

elkar

UDABERRIA 2017

47. ZENBAKIA

www.elkar.eus

LORALDIA

EUSKAL KULTURA GAUR



MARTXOAREN
7TIK
APIRILAREN
8RA

2017

DRAG.E (LOGELA MULTIMEDIA)**MARTXOAK 19**AZKUNA ZENTROA **12:30**

Logela Multimedia (teatro familiarra)
Sarrera: 8 € (helduak) - 5 € (haurrek, 16 urtetik
behera) / Lorazaina: 5 € (helduak) - 3 € (haurrek)

Logela Multimediako kideak mugarik gabeko sortzaileak dira. Honetan, ikuszkizun multimedia berria dakarkigu, antzerkia, dantza, musika, bideoa eta robotika lantzen dutelarik. Etorkizuna gaur, aktore nagusiak benetako robotak baitira.

OSKARA PLAZARA**MARTXOAK 22**

AZKUNA ZENTROA

19:30

Kukai konpainia
Sarrera: 6 € / Lorazaina: 4 €

Kukairen "Oskara" sormen lanari buruz Arena Comunicación-ek ("Normadak TX", "Pura Vida") burutu duen dokumentalaren estreinua. Zine irudikekin batera, zuzen-zuenean hiru dantzari arituko dira pantaila aurrean.

STRIP-TEASE**MARTXOAK 24-25**

ARRIAGA ANTZOKIA

20:00

Garbi Losada + Mireia Gabilondo + Fernando Bernues + Jokin Oregi (antzerkia)
Sarrera: 9 - 18 € / Lorazaina: 12 €

Lau eszena zuzendari batu ditugu eta strip-tease gaiaren inguruan sormen berri bana eskatu diegu. Loraldia Festibala ekoizpena da, Arriaga Antzokiaren laguntzarekin.

EUTSIKO DIOGU, PETE!

THE SEEGER BASQUE SESSIONS

**MARTXOAK 26**

ARRIAGA ANTZOKIA

19:00

Lou Topet banda eta lagunak: Harkaitz Cano + Eñaut Elorrieta + Aiora Rementeria + Anje Duhalde + Izaro...
Sarrera: 9 - 18 € / Lorazaina: 12 €

Lou Topet bandak, Harkaitz Cano idazleak eta euskal musikako hainbat lagun ezagunek Pete Seeger New Yorkeko artista berpiztuko dute saio bakar eta ahaztezin batean.

E, PETREL!

JULIO VILARREKIN SOLASEAN

**APIRILAK 7**CAMPOS ANTZOKIA **20:00**

Astrolabium (teatroa)
Sarrera: 8 € / Lorazaina: 6 €

Julio Villar abentura zalearen bizi puskak ditugu antzezlan honen abiapuntu. Munduan eman zion itzulia itsasontzi txiki batean eta bertan bizitako liburu baten idatzi zuen. Orain antzezlan bihurtu da.

MIKEL URDANGARIN

"MARGOLARIA" DISKO BERRIAREN AURKEZPENA

**APIRILAK 8**CAMPOS ANTZOKIA **20:00**

Mikel Urdangarin + banda (musika)
Sarrera: 15 € / Lorazaina: 12 €

Mikel Urdangarin bide luzeko kantugilea dugu. Grabazio berri bat burutu du negu honetan eta Loraldian aurkeztuko du aurrenekoz. Berarekin batera, puntako musikariak izango dira eszenatokian: Rafa Rueda, Koldo Uriarte, Angel Celada, Jon Cañaveras eta Nika Bitchiasvili.

WWW.LORALDIA.EUS**LORALDIA + elkar**

MARTXOAK

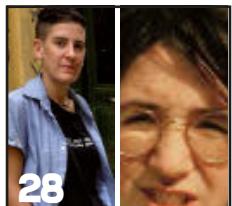
14 **EREÑOTZU**
Xabi Solano Maiza **ELKAR (IPARRAGIRRE,26)**
19:00

21 **BAINERA BETE ITSASO**
Miren Amuriza eta Irati Eguren **ELKAR (ZAMUDIO ATARIA)**
19:00

28 **KAFE BAT**
KATTALIN MINERREKIN
Kattalin Miner + Danele Sarriugarte **ELKAR (LICENCIADO POZA,14)**
19:00

4 **(EUSKAL) KULTURAREN ALDE (ETA KONTRA)**
Iban Zaldua eta Iñigo Astiz **ELKAR (LICENCIADO POZA,14)**
19:00

APIRILAK



APIRILAK

Xabi Solano trikitilarriak "Trikitixa liburua II" eta "Ereñotzu" diskoak aurkeztuko ditu.

Bertsolari eta sortzaile bizkaitar emankorraren proiektu berria dugu liburu hau.

Kattalin Miner (Hernani, 1988) ekintzaile feminista eta kulturgile ezagunak bere lehen liburua kaleratu du: "Nola heldu naiz ni honaino".

Iban Zalduak bere begirada kritikoa eta luma zorrota lanean jarri ditu literaturari oro har eta euskal literaturari bereziki erreparatzeko.

IZAN ZAITEZ
LORAZAINA!

WWW.LORALDIA.EUS/LORAZAINA


ALGORTA (GETXO)

 Tellebte 11
944916616
ARRASATE

 Erdikokale 14
943797829
BAIONA

 Arsenal plaza
559593514
BASAURI

 Dr. Jose Garai 11
944261384
BERGARA

 Irbargarai 7
943764050
BILBO

 Licenciado Poza 14
944434708

 Iparragirre 26
944240228

 Zamudioko ataria
 Zazpikale
944161450
DONOSTIA

 Fermin Calbeton 21
943420080

 Fermin Calbeton 30
943422696

 Bergara 6
943426350
GASTEIZ

 San Prudencio 7
945144501

 Apraiztarrak 1
 Campus
945141670
HERNANI

 Kale Nagusia 30
943551537
IRUN

 Colon pasealeku 8
943631726
IRUÑEA

 Comedias 14
948224167

 Larraona z/g
 Golem erakina
948175538
TOLOSA

 Arostegieta z/g
943673533

HIZKUNTZA ESKUBIDEEK BADUTE BEREN PROTOKOLOA

Abenduaren 17an aurkeztu zen Donostian Hizkuntza Eskubideak Bermatzeko Protokoloa. 1996an, Bartzelonan, Hizkuntza Eskubideen Deklarazio Unibertsala adostu zenean, aldarrikatu zen hizkuntza anitzasuna balio gisa ulertu eta hizkuntza guztiak lekuak izan behar dutela. Hizkuntzari giza eskubide neurria eman zitzaien nazioarteko deklarazio baten bidez, lehen aldziz.

Hogei urte geroago, Donostian, Kontseilua eta Donostia 2016 erakundeek antolatuta, zehaztu dira deklarazioan onartutako arauak betetzeko harta beharreko neurriak. Horretarako eratutako Europa mailako talde antolatzalea eta batzorde zientifikoak arduratu dira, ekarpenak jasotak, protokoloa eratzeaz. European hizkuntza gutxituen alde lanean ari diren gizarte eragileek proposatu dituzte protokoloa egiteko neurriak, tartean Euskal Herrikoak, eta **elkar** Fundazioak ere parte hartu du kultura arlorako ekarpenak eginez.

Orain, protokolo hori hizkuntza bakoitzaren beharretara egokituta martxan jartzeko unea da. Izen bedi Hizkuntza Eskubideak Bermatzeko Protokoloa euskaraz bizi nahi dugunon eskubideak errespetatzeko tresna egokia! Eta berdin mundu osoko gainerako hizkuntzetako hiztunentzat ere.

Irakurri protokoloa: <http://protokoloa.eus/>

LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS YA TIENEN SU PROPIO PROTOCOLO

El 17 de diciembre se presentó en Donostia el Protocolo para la Garantía de los Derechos Lingüísticos. Cuando en 1996 se aprobó en Barcelona la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos, allí se reivindicó que la diversidad lingüística debe considerarse como un valor, y que han de respetarse todas las lenguas. Mediante esta declaración internacional, por primera vez se le otorgó a la lengua la consideración de derecho humano.

Veinte años después, de la mano de Kontseilua y Donostia 2016, se han concretado las medidas para el cumplimiento de las normas aprobadas en la declaración. El grupo a nivel europeo creado para tal fin y el comité científico se han encargado de recoger aportaciones y crear el protocolo. Los diferentes grupos que están trabajando en Europa a favor de las lenguas minorizadas han sido los que han propuesto las medidas para crear el protocolo, entre ellos varios de Euskal Herria, y la Fundación **elkar** también ha participado aportando en el ámbito cultural.

Ahora, es el momento de adaptar ese protocolo a las necesidades de cada lengua y de ponerlo en marcha. ¡Ojalá el Protocolo para la Garantía de los Derechos Lingüísticos sea la herramienta adecuada que permita respetar los derechos de quienes queremos vivir en euskera! Así como los de los hablantes del resto de idiomas de todo el mundo.

Para descargar el protocolo: <http://protokoloa.eus/>

Jarraí gaitzazu sarean! ¡Síguenos en la red!

POSTDATA bloga

Ikusiena euskara:

- Jon Alonso Tene Mujika Sariaren irabazole, *Naparra* kasuaz idatzeko proiektu batekin.
- Pantxiaka Maitia kazetariak Pantxoak Carreteri egindako elkarritzeta *Anaitasunean* (Elkar) diskoiari buruz.

**Lo más leído
en castellano:**

- Adelanto del libro *Un final para ETA* (Tarttalo) de Imanol Murua.
- La versión digital de la Revista **elkar**.

FACEBOOK

**Biralitate handiena lortu duten
euskarazko sarrerak:**

- 9. elkar Ilustrazio eta Ipuin Lehiaketaren aurkezpena.
- **elkar** argitalteak eta Katxiporetak "Plazaipuinak" eta "Nor gara" bildumak aurkeztu dituzte.

Contenido más viral en castellano:

- Sorteo del libro *Sarah's Scribbles - Crecer es un mito* de la autora Sarah Andersen de la editorial Bridge.
- Los nuevos libros de la colección Euskal Herria para el 2017.

TWITTER @elkar

**Interakziorik handiena eragin
dutent euskarazko sarrerak:**

- Danele Sarriugartek Eskafandra bilduma berriko Angela Davisen *Emakumeak, arraza eta klasea* (Elkar - Jakin) itzuli du.
- Haur Literaturako Mikel Zarate Sariaren edizioa berria abian.

**Contenidos
más interactivos:**

- Reseña de Joserra Rodrigo en la web *Exile SH Magazine* sobre el disco *Guria ostatuau* (Elkar) de Ruper Ordorika.
- Presentación de *La hora de despertarnos jun-*

tos (Seix Barral) y *Elkarrekin esnatzeo ordua* (Susa) de Kirmen Uribe en **elkar** Gasteiz.

Orain **INSTAGRAM**en baita ere

Orain elkarren gertatzen den gutzia gertutik jarrai dezakezu instragramean ireki dugun **@elkar_taldeak** kontuari esker.

Argazkirkirik ikusiena:

- Kattalin Miner-en *Nola heldu naiz ni honaino* (Elkar) liburuaren azala.

La foto más vista:

- Firma de libros de *Todo esto te daré* (Planeta) de Dolores Redondo en **elkar** Donostia.



Como si Dostoievski se pusiera en la piel de un niño

Si hoy estamos aquí es porque uno de nuestros
ancestros dijo: es él o yo.



Síguenos en: **catedral.books** **CatedralBooks** **catedral.books**



AZALEKO ETA BARRUKO ARGAZKIAK: JUANTXO EGAÑA

ARANTXA ITURBE

Koaderno zuri antzerki obra taulatik liburura dator. Tere Beloki eta Nekane Peñagarikano kazetariak behin behar eta, Arantxa Iturberekin hizketan.



KOADERNOA ZURI
Arantxa Iturbe
ELKAR

Alderantzizko bidea kanpoko ahots bati erantzunda?

Xabier Mendigurenen proposatu zidanean antzerki lanak argitaratzea, bere horretan baino esperimentua egingo nukeela esan nion: azkeneko lana hartzeta eta irakurtzeko moldatu.

Liburua, zeureago?

Neureago, bai. Hitzak dira nire. Oholtza gaineko mundua Agurtzane Intxaurragarena da. Hitzak berberak izan arren, liburuan irakurle bakoitzak

eraiki behar du bere mundua. Ez al da zoragarria literatura?

"Dena da nirea, beste batzuk hobeto idazten dutte nirea askotan". Begoñak esandakoa, Arantxa Iturbek edo Anne Sextonek?

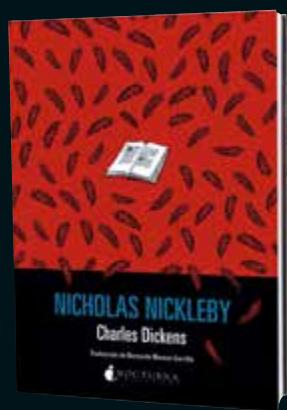
Ez al zaizue gertatzen? Egunik egozentrikoenaren esaten duzu: neuk esan behar nuena kontatu du, lapurtu egin dit, inbidiaz. Denborarekin postzu egiten nau beste buru batzuek nirea bezalatsu funtzionatzen dutela jakiteak. Bakarrik ez sentitzeko beste modu bat.

Begoñak amari bezala, norbaitek koadernoa bozgoraz irakurriko baligu?

Hamaika irakurketa desberdin. Nik gustura entzungo nuke Begoña bera irakurtzen. Hark daki inork baino hobeto idatzitako hitzok nola esan.

Amak gustura aditu al zion?

Ez dugu inoiz jakingo. Begoñak Arrateri esango dio: 'nik ez nuen ulertzea nahi. Nahi nuen maitatzea'. Pentsatu nahi dut ama irribarrez hil zela, ados ez egon arren. Alabak bere bizitza eraikitzea lortu du eta kontatzera etorri zaio.



**NUEVAS EDICIONES DE
DOS CLÁSICOS IMPRESCINDIBLES
DE CHARLES DICKENS**

 NOCTURN
EDICIONES



Bi ahizpen arteko 20 urteko isiltasuna...

Koadernoa zuri bi ahizpen arteko istorioa dela esan dugu, ama hil zaie, urtetan elkarrekin egon gabe... Behin eta berriro irakurrita, ordea, ahizpak izan edo ez, arau zorrotz eta hertsien aurrean har ditzakegung bideei buruzko lana da. Batek ihes egindo du, kontra egiteaz aspertuta; besteak, otzan, arauen morrontzape horretan bizirauteko ahalegina egingo du.

Ihes, beroa entzuten den Dakarrera. Soinuminez. Sentimendu hori bazenik ere...

Soinumina? Izango ez da ba! Entzuten dakien edonork sentitzeako modukoa... eta idazle izateko arrazoietako bat: hitzkin jolas egitea gozagarria bada, hitzen soi-nuekin jolas egitean bikoitzu egiten da.

Beste min batzuen sintomak ere badira liburuan...

Bada pare bat gaixo Arrate medikuaren konsultan. Seguruenik tipifikatu gabeak eta diagnostiko zailekoak, baina ezagutzen ditut halakoak.

Hain zure ipuin neurrikoak ez ote diren.

Seguru aski bai. Agurtzanek esaten zidan obrak behar zuela arnasa hartzeko momenturen bat hain toki itoan. Irribarrerako aitzakia ematen dute.

Bestela, negar isila entzuten da?

Izatekotan, isila. Mina barrurakoa da. Malkorik gabea. Eta mingarriagoa da askotan malkoekin doana baino.

Bi ahizpek bestearen bertsioa hogeい urte eta ge-ro entzun dute.

Gure kondenetako bat. Bakotzak gure bertsioa dauka-gu, besteeneik ez dakigu. Eta ez da beti jakiteko ahaleginik egiten.

Bikote-harreman aitorpen bana bertsioak osatzu?

Garrantzitsuak dira harremanak bizitzan. Begoña ihesi, bizitza librea nahi duelako joan da. Gizon bat ezagutu du, ez dakigu noiz, maitemindu, eta haren kulturako arau edo tradizio baten kontra itzuliko da etxera. Arrateren harremanean, berriz, hirugarrena berak hala nahita dator. Senarra du, tradizioz hala tokatzen zaiola-



**“Agurtzane Intxaurragak
jantzi zuen Koadernoa zuri;
nik berriro biluztu dut”**

Libururako Agurtzane Intxaurragaren ahotsik ez?

Agurtzanez ahotsa hor dago. Bion arteen eraikitako lana da. Berak gorputzu du jendaurrerako. Nik idatzi, jendearentzat. Hark nire hitzak jantzi, eta nik erantzti, biluztu...

Antzerki obra gehiago liburura?

Kitto. Esperimentuak behin eginda du grazia. Bainag Agurtzanek esan zidan lehengoan gure antzerki lanak ez daudela argitaratuta. Ezta bakarra ere! Eta badira honezkero dozena erdi. Beraz... editore bila gabiltza.

Izenburua Begoñaren ahotik?

Koadernoa zuri. Zurian dago Begoñarena, eta beste edonorena, idatzi bitartean, eta idazten hasitakoan zuri, amari, idatziko dio hark. Bainan izan zitekeen zuri...

TERE BELOKI / NEKANE PEÑAGARIKANO

Irratilaria

ATLAS DE CARRETERAS Y MAPAS NACIONALES

INDISPENSABLES EN TUS VIAJES!

MICHELIN
La mejor forma de avanzar

PILAR KALTZADA
Kazetaria



Proposamena

GARBITEGIAK

Liluraturik nauka gure herrian ireki duten garbitegiak. "Eko-garbigailuak" dio kartel berriak, eta beirazko erakusleihoa handietatik begiratuta, labortegia dirudi. Oraindik gutxi dira bezeroak eta beharbada horregatik, irribarre egiten dit mostradorearen bestaldeko mutilak begira harrapatzten nauen guztietan. Noizbait proba egin beharko dut, bertara sartzeko plazer hutsarengatik besterik ez bada ere, etxean baitut nik, gutariko gehienok bezala, etxeiko garbigailu aproposa.

Liluraturik nauka, herrian garbitegi berria ireki duten garai bertsuan topo egin baitut nik Lucia Berlin (Alaska, 1936 – Los Angeles 2014) idazlearen *Manual para*

mujeres de la limpieza bildumarekin. "Gau ilun eta sakonean, likore-dendak eta garbitegiak itxita daude" esanez agurtu ninduen liburuak, eta harako bidea promes egiten zidan: gau ilun eta sakonera, bai, baina bereziki garbigailu-lokal zahar eta aldi berean, bizi-printzez beterikoetara.

A Manual for cleaning women: selected stories izenburuarekin argiratu zen Estatu Batuetan 2015. urtean, eta berealdiko lurrikara eragin du letren munduan: milaka ale saldu dira eta kritikak narratzaile handi eta klasikoen pare jarri du. Liburuak gomendatzeko ohitura txarra duen adiskideak esan zidanez, behingoa-gatik bat etorri dira gustu popularra

(sic) eta kutizia-zaleenak eta behingoga-gatik, zuzen daude guztiak.

Emakumeak dira bilduman jasotako istorioen protagonistak; askotariko emakumeak, anitzak eta kaotikoak, ahots propioarekin mintzo direnak. Emakume horiek giza-atlas egiazkoaren elementu geografikoak dira: pobrezia eragindako bailara sakonak, alkoholak ireditako lur-errenetan eta urratsez urrats zaramatzetalarik, plaka tektonikoen talkak eragindako paisaje infinitua marrazten dute. Orrietan aurrera egin ahala ateratzen dira azalea azpi-mundu horiek guztiak: barne-eta kanpo-indarrek zentrifugaturik pieza urratuak.



MANUAL PARA MUJERES DE LA LIMPIEZA
Lucia Berlin
ALFAGUARA

Profilo JOYCE CAROL OATES

ELOGIO DE LA PERSONALIDAD INDEFINIBLE

Cuando se pregunta a escritores sobre la primigenia motivación para escribir, muchos responden ahondando en aspectos de su personalidad que moldean la construcción de su obra literaria. En el caso de Joyce Carol Oates (Lockport, Nueva York, Estados Unidos, 1938), la falta de una personalidad definida es lo que hace más impactante su literatura, unida a su producción inagotable: más de 100 libros, con más de cincuenta novelas, relatos, obras de teatro, ensayos, críticas literarias etc. Muchos críticos la consideran la gran hacedora de un retrato psicológico de la gente corriente y los personajes históricos de América, con toques góticos y un estilo fluorescente, donde son marca de la casa comparaciones metafóricas entre sus personajes y elementos de la naturaleza y ciertos mobiliarios urbanos. Quizás sea ese inagotable afán por tocar todos los géneros y temas (desde la vida de Marilyn Monroe en *Blonde* hasta la tragedia automovilística cargada de alcohol que arruinó la carrera política de Ted Kennedy en *Black Water*) lo que la hace única. Cuando aseguró que no estaba segura de que tuviera una per-

sonalidad, provocó un cataclismo en la personalista e individualista sociedad literaria americana.

Eterna candidata al Premio Nobel, su estilo sofisticado a la vez que directo es lo que más encandila al lector. Sus personajes femeninos tienen la fuerza suficiente para hacer frente a tragedias cotidianas y ser protagonistas de violencias sin sentido, sufren un desequilibrio psico-social. En una de sus grandes novelas, *Mamá*, construye con precisión obsesiva de cirujano el relato sobre la pérdida de la madre, y a través del dolor nos funde en un abrazo con nuestra madre y nos anticipa nuestra propia pérdida, en un relato alucinógeno. El tempo proustiano de la novela nos engancha y Oates consigue hacer interesante, en el más amplio sentido, una familia americana ordinaria, gracias la precisión de su técnica narrativa. La cinco veces ganadora, entre otros muchos premios, del Pulitzer, es una mujer que busca en la literatura la catarsis perfecta para que nosotros sigamos sorprendiéndonos de los lados más oscuros de la naturaleza humana y de su fortaleza.



HASIER REKONDO
Periodista y crítico literario





ANJEL LERTXUNDI IDAZLEA

MUGA-mugan

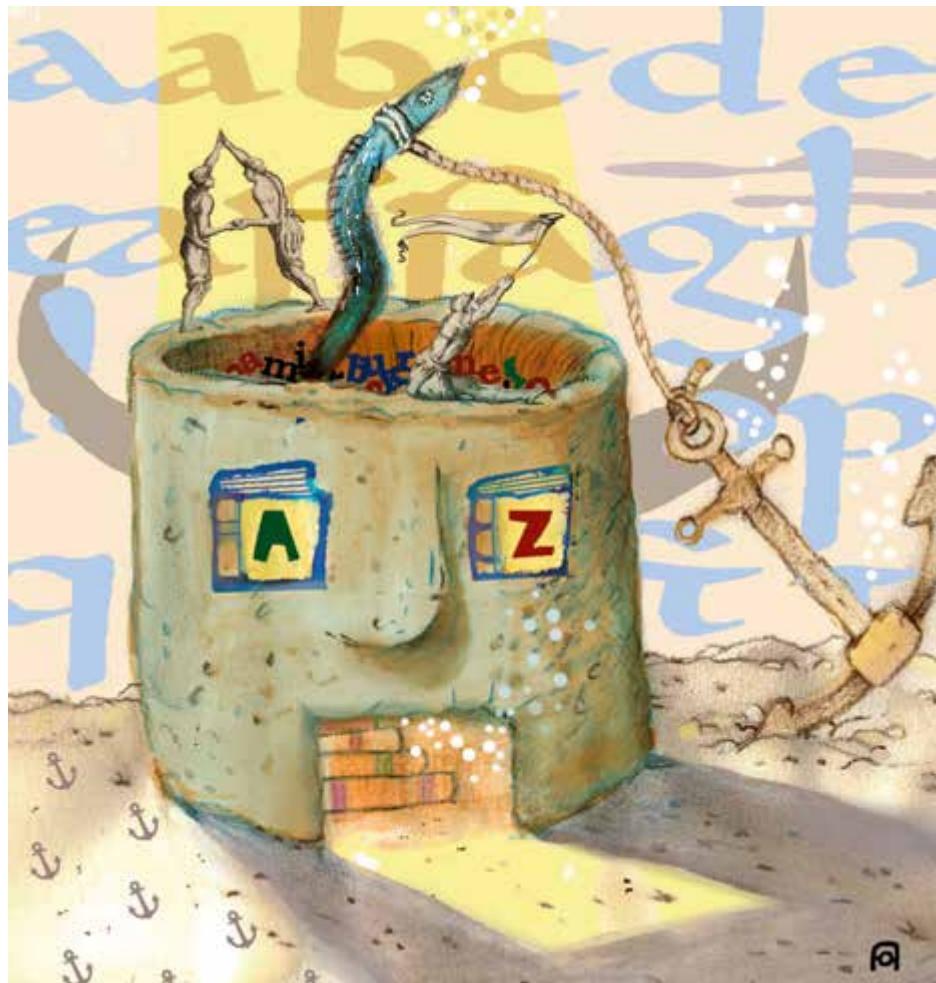
LITERATURA ETA MUNDUA ABEZEAN EMANAK

Muga. Elkarren ondoan dauden bi errealitate edo gehiago bereizten dituen irudizko marra. Alfabetoko letrak, adibidez. Aingira eta aingura elkarren hurbil daude hiztegietan, baina batek, hitz askok bezala, txirrist egiten digu esku artean; besteak, hitz askok bezala, gatibatu eta lotu egiten gaitu toki jakin batera.

Zeharo maiztua daukat eta orri askatuekin Seix-Barral etxeak 1983 urtean argitaratutako Alberto Savinioren *Nueva enciclopedia liburuaren nire alea* (Acantilado argitaletxeak edizio berri bat argitaratua du berriki, orririk nekez galduko zion edizio txukunean). Saviniok sarreran dio: "Oso nago desgogara ezagutzen ditudan entziklopediek, eta neure-neure bat idatzit dut nire erabilera propiorako". Idazle italiarraren formulazioak, entziklopediak kritikatzeaz gainera, garbi adierazten du: munduaz hitz egiteko bere neurriko entziklopedia bat nahi du osatu, honetaz eta hartaz pentsatzen duena zehaztuta eduki, bere pentsamenduaren geografia marratzu, idazlea eta irakurlea mapa berean kokatu. Alfabetikoki ordenatuta eta ironiaren tintetan blaitua dago liburia, ohiko entziklopediak ez bezala.

Norberak norberarentzat osatutako historia bat, entziklopedia bat, hiztegi bat... Saviniok bezalatsu, Ambrose Biercek ere bere burua eta mundua ordenatzeko balioko zion hiztegi bat zuen amets: *Deabruaren hiztegia* osatu zuen (Ibaizabal, 2000). Fernando Trueba zinegileak bere artea hobeto ulertu nahi, eta zineaz zekiena finkatu zuen idatziz: *Mi diccionario de cine* deitu zion (Galaxia Gutenberg, 2006), gaztelaniazko *mi* posesioarekin garbi uzten duelarik zineari buruzko bere aportazio pertsonal ez akademikoa baten aurrean gaudela, bere estetika propioparen emaitza intelektuala biltzen duena.

Alfabeto bat, jakina baietz, izan liteke testu literarioak ordenatzeko modu bat. Beste edozein ordenamendu bezain zilegia. Formulak etekin handia eman dezake: hiztegi eta entziklopedien zorroztasunari eransten bazaizkio jokoaren eta halabeharraren eta kalkuluaren aukerak, produktu guztiz berri bat da emaitza. Bernardo Atxagaren alfabeto gisa emandako testuak gozatzeko aukera ematen zai-gu, adibidez Groenlandiako lezioak liburuaren orriean



ILUSTRAZIOA: ANTTON OLARIAGA

barrena (Erein, 1998), adibidez *Alfabeto de las pulgas* (Pamiela, 2013) bildumarekin. Aldian-aldian Sarriónandiren *Hitzen ondoezari* (Txalaparta, 1997) egindako bisitak etekin asko ematen du inoiz amaitzen ez den hitzak pisatzeko eta "aintzat hartzeko" ikasketan.

Czeslaw Milosz-ek alfabeto baten modura antolatu zuen bere autobiografia eta *Abekalio Milosza* deitu zion (*Abecedario, Diccionario de una vida*, Fondo de Cultura Económica, Madrid) ia bizi osoan exilioan egindako bere ibilbide poetikoaren kontakizunari. Inger Christensen-ek, XX mendeko poeta daniar onena konsideratuak, *Alfabet* deitu zion (gaztelaniaz, *Alfabeto*, Sexto Piso, 2014) bere poema-liburu nagusiari. Matematikaria zen lanbidez, eta

alfabetoa bezalako serieak eta matematikako hainbat sekuentzia baliatu zituen bere obran. Ez nuke aipamenen zerrendatik kanpo utzi nahi Javier Pérez Andújarren *Diccionario enciclopédico de la vieja escuela* argitaratu berria (Tusquets, 2016): frankismoaren azken hamarkadan jaiotako belaunaldiaren iniziazio kultural sentimentalaren miszelanea bat da liburia. Munduari begiratzeko modu berriei buruzko hausnarketa bat, besteak beste: komikiak, rocka, undegraunda, telebista, kultura popularra....

Italo Calvinok *multiplicitá* hitza baliatu zuen halako literatura-mota definitzeko: errealitateak ertz ugari baditu, begiradak ere kantoi asko behar munduaren ibilbideari erreparatzeko.

KATTALIN MINER

**Otsailarekin batera iritsi zaigu
Kattalin Minerren lehen eleberria:
*Nola heldu naiz ni honaino; 2015eko
Igartza bekaren fruitu. Galdera mordo
bat dakartzza Minerren opera primak,
eta horietako batzuen erantzuna
topatu ote duen galdetu diogu.***



**NOLA HELDU NAIZ
NI HONAINO**
Kattalin Miner
ELKAR



Izenburutik has gaitezen: *Nola heldu naiz ni honaino*. Nora eta nola iritsi da Jezabel, eleberriko protagonista?

Jezabelek besteei begira botatzen du galdera hori, beti besteak ikusten ditu irtenbiderik gabeko bide batean; beren bizitzen jabe ez direla. Gero, halabeharrez, hainbat erabaki hartzen ditu oso azkar, eta orduantxe hasten da bere buruari galdetzen ea benetan erabaki ote duen dagoen tokira iristea.

Hala ere, abiapuntua beste galdera bat da: telebista ala sukaldetako tresna-sorta? Itxura batean ez da hain erabaki zaila...



**“Sinetsi nahi dut
beti dagoela norbera
bizi den katilutik
ateratzeko modua”**

Gure jendartean iruditzen zaigu erabaki handiek bideratzen dutela gure bizitza, eta esango nuke askotan erabaki importanteak deitzen ditugun horiek errazago harzen ditugula badakigulako, gutxi gorabehera, zein den norabide ona. Beraz, badakigu zer ikasi nahi dugun, non bizi nahi dugun, baina gero dudatan egoten gara zer jan, zer arropa jantzi... Azkenean, horiek ez ote dira beste zerbaitean isla? Kafe-makina ala telebista, hor ez dago duda errealki, horrek ez dizu bizitza oztopatzan, baina gauza txikieng bidez kanalizatu behar izaten ditugu beste duda handiak.

**Jezabelek hartu beharreko beste erabaki bat:
zer-nolako jefa izan.**

Bai, jefa gainera. Azkenean, emakumea eta nagusia iza-teko, aukera bat da gizonezkoen eredu imitatzea, hau da autoritatea markatzea eta abar; baina, horrek klike bat dauka, berez zure generoari ez dagokion rol batean ari zarelako. Magnifikatu egiten da, Thatcherren kasuan bezala, adibidez. Bestela jefa onbera bat izan zaitezke, lankideen laguna, baina orduan autoritatea galtzen duzu. Oraindik ez dago emakumea eta nagusia bere horretan izateko eredurik.

Azaleko arraina ote da Jezabel? Berak aukeratu al du kafe-katilua bizileku?

Izan liteke. Ez dakit bizi garen katilua edo arrainontzia erabakitzentz ote dugun, baina uste dut hori eraikitzen gozela modu batean edo bestean, hartzen ditugun erabakiekin. Hala ere, sinetsi nahi dut beti dagoela katilutik ateratzeko modua, katilua apurtzekoa edo eraldatzeko. Jezabelen krisietako bat hori da: katiluaren jabe izatea. Hori da lehenengo pausoia.

Amaitzeko, zergatik aukeratu duzu lanean arrakasta daukan eta egoera ekonomiko onean da-goen protagonista bat?

Uste dudalako EAEn behintzat badagoela oraindik klase ertain bat. Baldintza prekarioetan bizi garen arren, pobreziatik oso urrun dagoen belaunaldi bat gara, eta hori erakusteko gogoa neukan. Jarri nezakeen askoz egoera okerragoan dagoen pertsona bat, baina uste dut azaleratu behar dela beste errealitate hori, erakutsi behar nituela geure pribilegioak, bestela biktimistegia irudiko litzaidake, eta ez hain errealista.

DANIELE SARRIUGARTE
Idazlea

HATZ-LIBURUAK bilduma
Jolastu zure haurtxoarekin!
Ikasi egingo du bere lehen liburuarekin!

giltza
www.adibiz.com





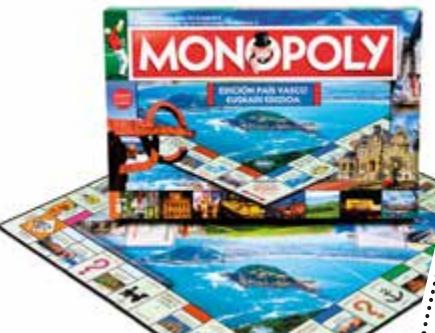
**elkar
jolasak
euskaraz**



NOR NAIZ?

HABA | +5 urte

Galdera-erantzunez osaturiko jolas klasikoa.
Galdera egokiak egiten dituen jokalariak
asmatuko du irudia zein den.



ZIENTZIA SUKALDEAN

4M-elkar | +8 urte

Egin esperimendu harrigarriak eguneroako materialekin.
Inspirazioz beteriko kit dibertigarria. Bereziki diseinaturiko
sukaldeko 6 esperimendu dakartzza.

MONOPOLY EUSKADI

ELEVEN FORCE | +8 urte

Bizi merkatari handizale baten bizitza zirraragarria
jabetza higiezinen munduan murgilduta.
Bidaia Euskal Herrian zehar
aukera onuragarrienak bilatz!

-5%
Jolas guztietan **elkar** txartelarekin
En todos los Juegos con la tarjeta **elkar**

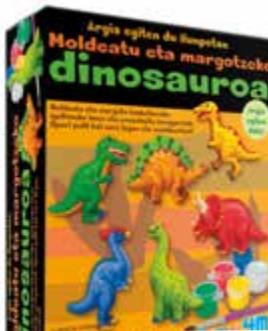
9



MARGOTU ZURE TE-ONTZITXOAK

4M-elkar | +8 urte

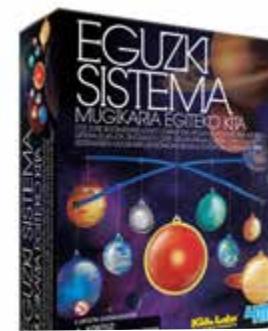
Margotu zure te-ontzitxoak diseinu bereziekin. 13 piezako
te ontziteria txikia margotzeko beharrezko material guztia daka.



DINOSAUROA-MOLDEATZEKO ETA MARGOTZEKO

4M-elkar | +5 urte

Moldeatu eta margotu hozkailurako igeltsuzko iman
eta eranskailu zoragarriak. Opari polit bat zure lagun
eta senideentzat!



EGUZKI SISTEMA-MUGIKARIA EGITEKO KITA

4M-elkar | +8 urte

Egin eta zintzilikatu zure gelan argia egiten duten
eguzki sistemaren mugikaria, benetakoak bezala
egiten du distira eta bira.



Informazio gehiago: <http://bit.ly/jolasak>

180904

NOVEDAD

9,95€

PRINCESAS DRAGÓN

¿Es que no te has enterado?
¡El cuento ha cambiado!

LITERATURASM.COM



UNAI ITURRIAGA

LASTER liburu-dendan...

▷ Udaberrian **Elkar** argitaletxeak helduentzat aterako dituen liburen artean, **Jon Maiaren Euskal Herri itsastarra dago**, gaztelerez ere argitaratuko dena (*El mar al bordo del San Juan*).

▷ **Random House** anuncia la próxima publicación de la última novela del premio Nobel de Literatura **J.M. Coetze**, *Los días de Jesús en la escuela*.

▷ **Pamielak** udaberrian argitaratuko ditu, besteak beste: **Juan Kruz Igerabideren** *Labur*

txintan aforismo libura; **Jon Iñaki Lasaren Bidaiaik 2016** poesía libura eta gaur egun Nafarroan euskaraz idazten ari diren idazleen narrazio laburren antología bat.

▷ *El hijo del capitán* de **Sergio Pereira** es uno de los títulos que anuncia la editorial **Tarttalo**.

▷ **Txalaparta** argitaletxeak maiatzak aldera **Joseba Gabilondoren** saiakera bat argitaratuko du populismoari buruz. Baita **Periko Solabarriaren** *Conversaciones con la juventud* ere.

▷ **Seix Barrall** tiene previsto publicar la nueva novela del Premio Nacional de Narrativa **Ignacio Martínez de Pisón**, *Derecho natural*.

▷ **Susa** argitaletxeak **Juanjo Olasagarreren** *Poz aldrebesa* daka, baita **Martxel Mariskalen** *Azken zakatzak*, **Juan Luis Zabalaren** *Ospa eta Mari Luz Estebanen Feminismoa eta politikaren eraldaketa* ere. Gainera, Munduko Poesía Kaierak bildumaren barruan hiru ale berri iragarri ditu: **Andrienne Rich**, **Alfonsina Storni** eta **Dylan Thomas**.

▷ **Alfaguara** prevé publicar esta primavera la nueva novela de **Manuel Vicent**, *La regata*.

▷ La editorial **Txertoa** publicará *Cama familiar noches felices*, de **José Luis Segura**.

▷ *Lo que te diré cuando te vuelva a ver* es el título de la nueva novela de **Albert Espinosa**, que saldrá próximamente a la calle de la mano de **Grijalbo**.

▷ Haur literaturan hurrengo hilabetetan **Tarttalón** helduko

diren batzuk: "Wakou, naturari buruzko nire entziklopedia txikiak" bidumako bi ale berri: *Sumendia eta Animalien kumeak eta Irakur ezazu ipuin bat ipuin libura*. **Elkar** argitaletxeak bestalde, **Ana Jakaren Ixon**, **Xabi Arnalen Hodeietan** eta **Paddy Rekalderen Eta sagarrondoan banitz** argitaratuko ditu, besteak beste.

▷ Musikari dagokionez, **Elkar** diskoetxeak **Mikel Urdangarin** *Margolaria* diskoa iragarri du martxorako.

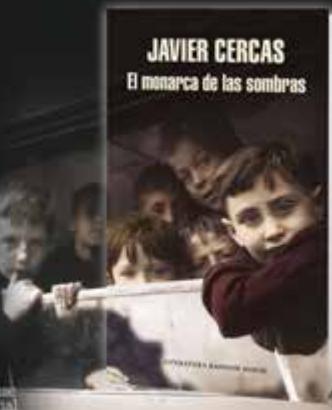
Quince años después de *Soldados de Salamina*

JAVIER CERCAS

vuelve a la Guerra Civil con su nueva novela
El monarca de las sombras

Ninguna familia escapa a su herencia

Sobre los vencedores y los vencidos y los secretos que todos callamos



#VuelveCercas

Síguenos en:



www.literaturarandomhouse.com



Penguin
Random House
Grupo Editorial





EL SILENCIO DE LAS HAYAS DIEZ AÑOS, DIEZ MIRADAS

EL SILENCIO DE LAS HAYAS

Mikel Alvira
TTARTTALO

DIEZ AÑOS DE "EL SILENCIO DE LAS HAYAS", EL SLOW SELLER DE MIKEL ALVIRA

Que una exposición centrada en el aniversario de la publicación de un libro comience el Día del Árbol (21 de marzo) y termine el Día del Libro (cerrará el 24 de abril por ser el 23 domingo) es un círculo perfecto. Es una simbología tan atinada que sólo podía salir de la cabeza de quien entiende la literatura de una manera viva y natural.

Mikel Alvira es un hombre de maridajes. Vino y música. Arte y lenguaje. Libros y árboles. De ahí surge la exposición sobre *El silencio de las hayas*, una novela publicada hace diez años y que acaba de alumbrar su séptima edición. Es uno de esos "slow sellers" fraguados entre sus miles de lectores.

La historia de Mieltxo y Cataline y de su casa, Sorogibel, ha corrido de boca en boca. Uno le ha contado a otra que las hayas de los Pirineos navarros, esos árboles que son los últimos que crecen donde hay habitación, han sido testigos silentes de la historia de una familia que se ha visto condicionada por los acontecimientos. No es una novela sobre la guerra civil, ni la posguerra ni la preguerra. Es una novela que habla de la vida, de esas decisiones que tomamos en el día a día y que solo el tiempo dirá si fueron acertadas.

A *El silencio de las hayas* le mueven las emociones. Lo que nos motiva, las uniones que tejemos con cada acto, son las protagonistas de una novela que ha crecido con sus lectores.

DIEZ MIRADAS

Porque ve su obra como algo colectivo, Mikel Alvira ha querido regalar diez miradas a quienes se han acercado a ese punto indeterminado de Navarra en el que está Sorogibel.

Diez personas con las que ha compartido emociones se han embarcado en esta idea de aportar su mirada sobre las hayas. La exposición se centra en diez fotografías de toda forma y condición. Blanco y negro, color, collages, fotos manipuladas o escultopintura. Cualquier formato imaginable para resumir las miradas que se han creado de *El silencio de las hayas* a través de sus lectores.

Para Alberto Morillo participar en esta exposición ha sido un reto. "Mikel es muy polifacético y ataca la creación desde diversos ángulos. He querido transmitir algo que esté a su altura, la de un artista global que influye en quienes no somos artistas".

Curiosa es la forma de acercarse al libro de Marta Salas, artista que aúna fotografía y poesía. "Esta fotografía la imaginé basándome en el título del libro, no quise leerlo antes para no verme influenciada". Silencio, se sueña. Así se titula su obra.

BEGOÑA BERISTAIN
Periodista

Exposición DIEZ MIRADAS

FECHAS: Del 21 de marzo (día del árbol)
a 23 de abril (día del libro)

LUGAR: CIVICAN de Iruñea-Pamplona

HORARIO continuado de biblioteca



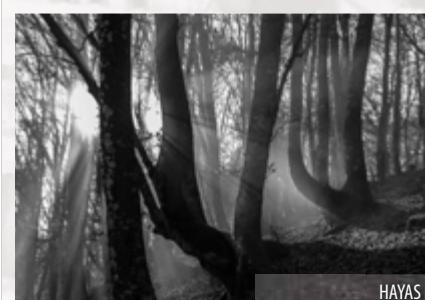
SILENCIO, SE SUEÑA

Marta Salas, fotógrafo



GENERACIONES

Natalia Pedrero, artista plástica



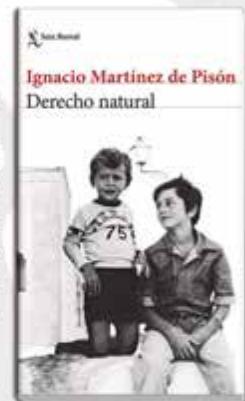
HAYAS

Alberto Morillo, fotógrafo



Iván Repila
Prólogo para una guerra

La nueva novela de una de las revelaciones más sonadas de los últimos años en el ámbito internacional.



Ignacio Martínez de Pisón
Derecho natural

El retrato de una familia en un país en pleno cambio. La nueva novela de Ignacio Martínez de Pisón, Premio Nacional de Narrativa.



Enrique Vila-Matas
Mac y su contratiempo

La más deslumbrante y divertida novela de Enrique Vila-Matas.



Premio Biblioteca Breve 2017
Antonio Iturbe
A cielo abierto

Tres grandes amigos cambiaron la historia de la aviación. Uno de ellos, además, marcó la vida de millones de lectores al escribir *El Principito*.

Seix Barral



INFO +: WWW.ELKAR.EUS/ARETOA

Agenda osoa eskura:

<http://bit.ly/elkar-aretoa>**Martxoan:**elkar aretoa **LORLDIArekin bat:**

EUSKAL KULTURA GAUR

14 - 19:00H:**Bilbo, Iparragirre, 26:**

Xabi Solano Maiza
Ereñotzu + Trikitixa liburua II.
Aurkezpena

21 - 19:00H:**Bilbo, Zamudioko ataria:**

Miren Amuriza eta
Irati Eguren.
Bainera bete itsaso
Solasaldia

28 - 19:00H:**Bilbo, Licencido Poza 14:**

Kattalin Miner eta Danele Sarriugarte
Kafe bat Kattalin Minerrekin
Solasaldia

Apirila:**Bilbo, Licencido Poza 14:****04** - 19:00H:

Iban Zaldua eta Iñigo Astiz
(Euskal) Literaturaren alde (eta kontra)
Solasaldia

Martxo / Marzo:**Bergara, Ibargarai, 12:****10** - 18:00H:

Apili tailerra
Haurrentzako tailerra / Taller infantil

Iruña, Comedias 14:**01** - 18:30H:

Algunos me llaman El Rubio
Solasaldia / Tertulia

Gasteiz, San Prudencio 7:**24** - 18:30H:

Bocanada
Lagin akustikoa / Muestra acústica

28 - 18:30H:

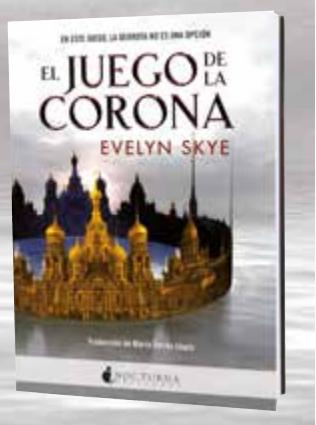
Cooperación. Verdades, mentiras y
vivencias de una étupía?
Solasaldia / Tertulia



RUSIA, 1825
DOS CANDIDATOS EN
UN DUELO DE MAGIA
A MUERTE

«Una historia cautivadora».
Sabaa Tahir, autora de *Una llama entre cenizas*

NOCTURN
EDICIONES



JAVIER CERCAS

Javier Cercas (Ibahernando, 1962) presenta *El monarca de las sombras*, un relato que maceraba en su ser desde que quiso ser escritor. La novela narra la historia de Manuel Mena, su tío abuelo, un joven que murió en la terrible Batalla del Ebro. Tenía 19 años y vestía uniforme franquista. A través de ella, el narrador mira de frente a su herencia, la verdadera crónica de sus antepasados.



EL MONARCA DE LAS SOMBRAS
Javier Cercas
RANDOM HOUSE

En el epílogo de la edición de 2015 de *Soldados de Salamina* dice que lleva años tratando de "escribir un libro que esté a la altura de él". ¿Es *El monarca de las sombras* ese libro?

Espero que sí. Yo siempre intento que el libro que estoy escribiendo sea mi mejor libro, y el día que deje de intentarlo dejaré de escribir.



“Con este libro siento que he saldado una deuda personal y familiar, moral e histórica”

Se trata de la historia de Manuel Mena, su tío abuelo, pero también la historia de todas las familias de España. ¿Hasta qué punto necesitaba escribirlo?

La historia de Manuel Mena la tenía en la cabeza desde que soy escritor, o más bien, desde que tengo uso de razón, porque es una de las primeras historias que le oí a mi madre, que es quizás la protagonista secreta de este libro. Podía no haberla escrito, desde luego; de hecho, creí que nunca sería capaz de escribirla, entre otras cosas porque eso entrañaba hablar del pueblo de Extremadura en el que nací, cosa que no había hecho nunca, y de mis orígenes personales y familiares: unos orígenes que muchas

veces me han avergonzado, que a veces incluso quise ocultarme a mí mismo. Pero, ahora que he conseguido escribirla, me siento feliz: este libro no habla exactamente de la Guerra Civil, sino de la herencia de la Guerra Civil, con la que todos cargamos; es mejor ser consciente de ella que no serlo, porque uno no puede saber adónde va si no sabe de dónde viene.

Mezcla ficción y realidad. Y, esta vez, incluso, ha incorporado a miembros de su familia.

Era casi inevitable, porque esta es una novela sobre mi familia; y por eso, como usted decía, también es una novela sobre todas las familias: pinta tu aldea y pintarás el mundo, decía Tolstoi; pinta tu familia y pintarás todas las familias, añadiría yo. Y sí: Manuel Mena, un tío de mi madre que murió con 19 años en la batalla del Ebro, peleando en el bando franquista, es el protagonista visible de la novela, pero la protagonista invisible (y quizás, repito, la verdadera protagonista) es mi madre, que me transmitió la memoria de Manuel Mena.

¿Siente que ha saldado una deuda? ¿Qué ha cerrado un ciclo? ¿O volverá a escribir sobre la Guerra Civil?

Siento que ha saldado una deuda, sí, una deuda personal y familiar, moral e histórica, aunque no sé si he cerrado un ciclo: espero averiguarlo pronto. En cuanto a la Guerra Civil, después de *Soldados de Salamina* yo creía que nunca volvería a escribir sobre ella, aunque también sabía que la historia de Manuel Mena seguía allí, agazapada; ahora no sé qué pasará: no descarto nada. La Guerra Civil es un tema inagotable.

TERESA SALA
Periodista

La entrevista completa:
<http://bit.ly/monarca-sombras>



ALFAGUARA

Album ilustratuak: irakurtzeko modu berri bat

Bazen behin bilobari ipuinak kontatzen zizkion amona bat, dozenaka, ehunka kontu. Bainaz egun batean amaiera bat ahaztu zitzaina, hurrengoan korapilo bat, hurrengoan hasiera bat...

Haur eta Gazte Literatura deritzogu bereziki umeei eta nerabeei zuzenduriko obra multzoari; izan narratiboa, lirikoa zein dramatikoa. Testu horiek dira, hain justu, txikiengkin hizkuntza lantzeko eta iruditegi konpartitua ezagutzen hasteko baliatzen diren tresna oinarrizkoenak. Irakurleak pertsonaietan identifikatu ohi dira eta berauekin batera ikasten dute, besteak beste, emozioak izendatzenten; Mies Van Houten Pozik (Tartalo) eta Ana Llenasen *Koloretako munstroa* (Editorial Flamboyant) albumek arrainekin eta koloreekin irudikatzen dituzte hurrenez hurren poza, tristura, haserrea edota beldurra bezalako sentipenak.

Egungo HGL-n hiru ezaugarri nabarmentzen dira: fantasiak, oro har, presentzia handia du, gaitegia asko zabaldu da eta idazleek gaurkotasuna duten balioak ekarri dituzte lehen planora. Leire Bilbao eta Maite Mutuberriaren *Gerrak ez du izenik* (Pamiela) lana esaterako, paregabea da txikiengkin memoria historikoa lantzeko. Nolanahi ere, azken urteotan geroz eta gehiago dira adinaren muga hautsi eta, ume eta nerabeengandik harago, irakurle helduenganaino iristen diren obrak, batez ere album ilustratuak.



ILUSTRAZIOA: MAITANE GARTZANDIA

Ya no nos queremos como antes

Un relato franco y abierto sobre la búsqueda contemporánea de sexo y placer.

TOMA Y LEE

loslibrosdellince.com

SEXO FUTURO
EL AMOR EN EL SIGLO XXI
Emily Witt

lince

Albumak dira, hain zuzen, HGL-ko formaturik arrakastatsuuenetakoak. Testuen eta irudien arteko interakzioan oinarrituriko obrak dira eta bi elementu horien antolaketa esanguratsuak bereizten ditu gainontzekoengandik: kasu askotan, ilustratzaleek orrialde bikoitzak erabili ohi dituzte testuingurua irudikatzeko, baita marrazketa zein idazketarako teknika desberdinak ere. Luisa Aguilar eta Andre Nevesen *Tximeleta-belarriak* (Kalandraka - Pamiela) albumean adibidez, orrialde bikoitzeko paisaiak ez ezik, letra mota desberdinak edota marrazki eta argazkien arteko collageak aurki genitzake.

Gaur egun, oraindik, ohiko da irakurleek albumak eta liburu ilustratuak nahastea, komeni da, beraz, bi horien arteko aldeak argitzea. Albumetan ilustrazioak beregainak izan daitezke, hau da, testurik barik ere funtzionatuko luketenak. Are gehiago, kasu askotan, testuak zehazten ez dituen ñabardurak gehitu ohi dizkiole istoriari. Maite Gurrutxagaren irudiek esaterako, detaile esanguratsuz osatzen dute Alaine Agirrek idatzitako *Martin* (Elkar) ipuin ederra. Liburu ilustruetan, ostera, testuak kontatzen duena islatzera mugatzen dira marrazkiak.

Hartzaileari dagokionez, liburu ilustratuak ez bezala, irakurleak jarrera aktiboa izatea eskatzen du albumak; idatzizko kodea zein irudizko interpretatzetan eta bien arteko loturak egiten jakitea obraren mezua bere osotasunean ulertzeko. Elementu bi horien arteko uztarketa izan ohi da, sarri, albumaren kalitatearen erakusgarri. Nolanahi ereden, hainbesteko indarra hartu dute ilustrazioek, ezen testurik bako albumak ere lekua egiten ari baitira, Eider Eibar ilustratzalearen *Barrukoa* (Edo) lan intimista adibide.

Apituz albumak batik bat haurrek irakurtzen dituztela egia bada ere, arestian esan bezala, argitaletxe askok adinaren muga gainditzeko apustua egin dute azken urteotan eta publiko guztientzako egokiak izan litzkeen obrak kaleratu; Leire Salaberriaren *Hiltzaileak* (Pamiela), Joxan Ormazabal eta Iraia Okinaren *Ilargia esnada* (Elkar) eta Uxue Alberdi eta Maite Gurrutxagaren *Besarkada* (Elkar) kasu. Era berean, geroz eta gehiago dira mota honetako liburuak adinaren arabera sailkatzeari laga beharra dagoela dioten adituak.

Bada oraindik aurreiritsi hedatu bat, zeinaren arabera, jende askok testu eta irudi asko dituzten liburuak

umeentzakotzat hartzen baititu automatikoki. Halaber, egia da liburutegietan eta liburu-dendetan haurren txokoan soilik egoteak irakurle posible ugari urrunten dituela albumetatik. Euskal Herrian ere ez da era honetako literatura kontsumitzeko ohiturarik egon oraintsu arte eta euskarazko publikazioen artean, gehiago izan dira itzulpenak bertoko sortzaileek eginiko lanak baino. Ordea, album ilustratuak, kode artistiko desberdin bat ez eze, irakurtzeko modu berri bat eskain diezaiokе hartzale gazte zein helduari; eskuartean dituen testu eta irudietatik abiatuta, buruan, bihotzean, sabelean daramatzan emozioez hausnartzeko bidea zabalduko diona.

...eta biloba da orain, albumak eskutan, amonari ipuinak kontatzen dizkiona.

MIREN AMURIZA
Bertsolaria eta idazlea

ELKAR LIBURU-DENDEK ETA DEBOLSILLO-K URRUN IRITS ZAITEZEN NAHI DUTE!

Erosi **DEBOLSILLO**-ko liburu bat, eta bi pertsonentzako hiru globo-hegaldien zozketan parte hartuko duzu. Euskal Herria zerutik ezagutu nahi?*

ILAS LIBRERÍAS ELKAR Y DEBOLSILLO QUIEREN QUE LLEGUES LEJOS!

Por la compra de 1 libro **DEBOLSILLO** participa en el sorteo de 3 viajes en globo por Euskal Herria para dos personas.**

DEBOLSILLO

Penguin
Random House
Grupo Editorial

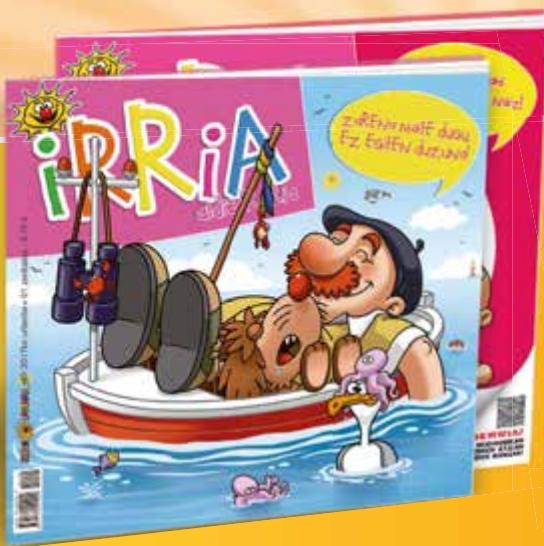
ekar



*Avalosetas politikoei hiru globo-gehaldien zozketan parte hartzen du. <http://www.elkarliburu-dendek.com>

**Ganadorei hiru lehengaiak ematen zaizkio. <http://www.libreriaselkar.com>

Egin IRRIaren HARPIDETZA... eta jaso gure MANTA POLARRA!



IRRIA ALDIZKARIAREKIN:

- ✓ Haurren irakurzaletasuna sustatu eta balioetan hezi
- ✓ Babestu Irrien Lagunak Kluba egitasmoa
- Hilabetekaria, urtean 10 zenbaki, etxean
- 44 orrialde, komiki eta denborapasekin!
- Jaso klubeko bazkide txartela

**45€
urtean!**

NON EGIN HARPIDETZA?

1. Elkar dendetan
2. Katxiporretaren Ikuskizunetan
3. 902820806ra deituz
4. www.irrienlagunak.eus/harpidetza orian





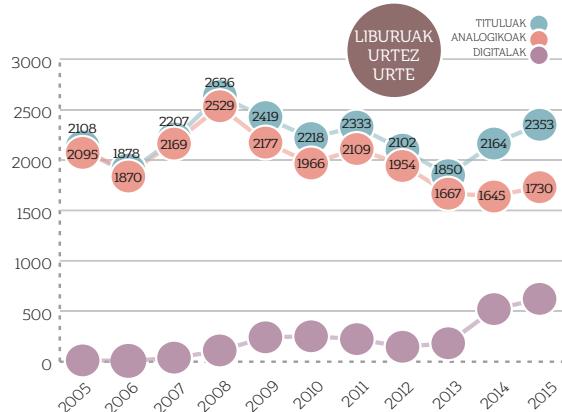
Orrialde hauetan **Jakin**en lankidetza aurkituko du irakurleak. Lehena da, ez azkena.

Artikulu honekin lankidetza berri bati eman nahi diogu hasiera. Aurrerantzean **Jakin**ek aldizkariaren orriean aldian aldian esku hartuko du gure irakurlearen intereseko gaiak landuz. Oraingo honetan **Jakin** aldizkariak argitaratu berri duen 2015eko euskal liburugintzaz **Joan Mari Torrealdaik** egindako azterketaren laburpena jaso da. **Jakin**ek eduki interesgarria landu du eta **elkar**-ek oihartzuna eman dio, zabaunde handiago izan dezan.

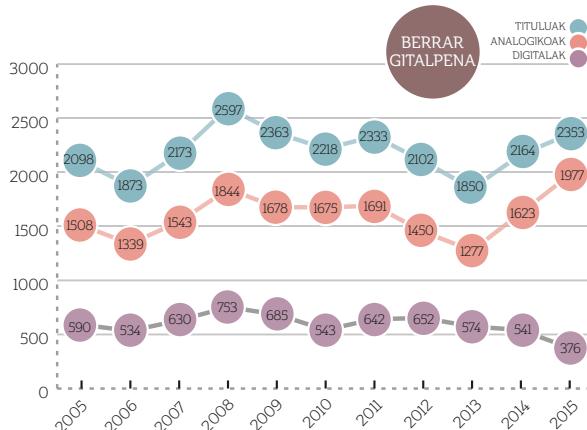
Euskal liburu produkzioa %8 hazi da eta 2008ko kopurua gailurrera hurbiltzen hasi

Ikasmaterialgintzak kanpoko argitaletxeen esku jarraitzen du, eta, beraz, haur eta gazteek ikasteko darabiltzaten material gehienek importaziookoak izaten segitzen dute.

Euskal liburu produkzioa %8 hazi da 2015ean; aurreko urtean baino 189 titulu gehiago argitaratu dira, eta kopuru horrekin, mende berriko daturik onenetakoak erdietsi du, 2008an gailurra jo eta ondoren netik. Krisiaren hasiera edo krisi gabeko bizitzaren azken urtetzetat hartzen den 2008. urtean 2.597 tituluk ikusi zuten argia, eta 2015ean 2.353k. Bi kopuruen aldea ez da ikaragarria eta, agian, esan liteke errekuperatzen hasi dela liburu produkzioa. Baino bi zifra horien atzean dagoena ez da berdin-berdina: liburu digitalaren proportzioa 2015eko datuan nabarmen handiagoa da, 623 unitatekoa, kopuru osoaren %26,5. 2008an, unitate digitalen kopurua 107koa izan zen. Beraz, bistan denez, aldea nabaria da: digitalak gora egin du, eta gorantz doa historikoak erakusten duenez. Liburu analogikoak ere gorantz egiten du urtez urte, baina alde txikiarekin, normala denez.



Berrargitalpenaren eskasia, diglosiaren adierazgarri



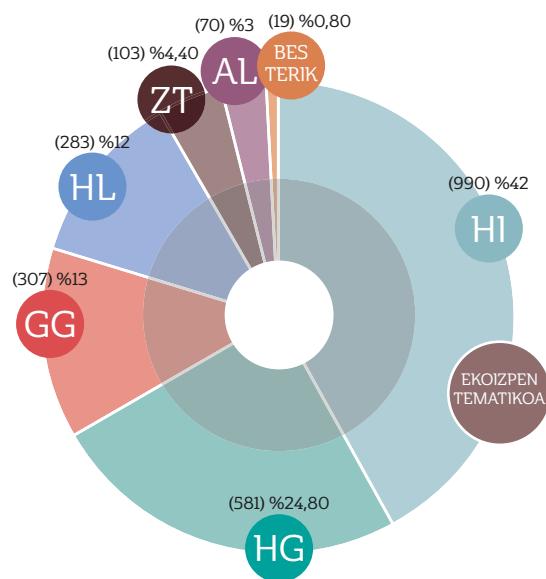
Eta normala denez, argitaratutako tituluen artean, nagusi nobedadeak dira, alegia, lehen edizioak, liburu berriak. Hori ohikoa da liburugintza normalizatua duten kultur sistematan, baina berrargitalpenaren kopuruak ere zeresan handia du sistema horren izaera normal edo a-normalean. Alegia, zer proportzio gordetzen den nobedade eta berrargitalpenen artean. Euskarazko liburuari dagokionean, lau titulutik hiru berriak dira eta bat berrargitalpena. Eta proportzio hori, urtea joan urtea etorri, horrela gordetzen da. Proportzio horrek euskal kultur sistemaren normaltasuna

edo jasangarritasuna adierazten al du? Bada, badirudi ezetz. Nobedade kopuruak engaina gaitzake, baina jaio orduko hiltzen den liburuak ez du kulturaren ekosistema luzarora aberasten. Horrenbestez, esan dezakegu diglosia islatzen dela, bereziki berrargitalpenak zein liburu motatan duen indarra eta zeinetan dabilen ahul begiratzen badugu.

Jaio orduko hiltzen den liburuak ez du kulturaren ekosistema luzarora aberasten

Begiratu dezagun, beraz, zenbat eta nola argitaratzen den alor bakoitzean. Produkzioa zortzi multzo tematikotan sailkatzen da: 1- hezkuntza eta irakaskuntza liburuak (**HI**); 2- haur eta gazteentzako liburuak (**HG**); 3- giza eta gizarte zientzietako liburuak (**GG**); 4- helduen literatura (**HL**); 5- zientzia eta teknika alorreko liburuak (**ZT**); 6- aisia liburuak (**AL**); 7- orotarikoak; eta 8- erlijiookoak. Alor bakoitzak zer leku duen adierazten du hurrengo grafikoak, eta ondorioa kolpean dator: hezkuntza eta irakaskuntza liburuen nagusitasuna, produkzio osoaren %42 dagokiola. Haur eta gazte liburuaren alorra dator bigarren, %24,8 hartzen duela. Gizarte zientzien alorreko liburuak eta helduen literaturarena pareko daude, % 12-13an.

Hezkuntza eta irakaskuntza alorretan argitaratzen da gehien eta haur eta gazte liburuen alorra dator bigarren



HI Hezkuntza / Irakaskuntza liburuak

Multzoz multzoko begirada botatzen hasita, har dezagun hezkuntza eta irakaskuntza liburuen alorra. Alor hau da -

urtero bezala, bestalde- produkzio osoan pisu handiena duena; 2015ean batez ere, 990 titulu eman baitira argitara, aurreko urtean baino 177 gehiago, modu nabarmenean gora eginez. Igoera horren arrazoi nagusia liburu digitala da, hiru liburutik bat digitala da; liburu digitalen horien %79 kasik kanpoko argitaletxeen eskutik plazaratu dira.

	2011	2012	2013	2014	2015
Titulu kopurua	742	740	566	713	990
Ekoizpenaren %	31,8	35,2	30,6	33	42
Itzulpenen %	18,8	22,1	25,1	10,6	13,6
Berrargitalpenen %	37,8	45,6	49,4	39,5	15,6

HG Haur eta gazteentzako literatura

Haur eta gazteentzako liburu kopuruak behera egin du. 2014an 605 izan ziren eta 2015ean 581 izan dira. Horrekin, ekoizpen osoarekiko pisua galdu du alor honek: %28tik 24,8ra jaitsi da. Edizio digitalak, berriz, ez du protagonismorik, %9. Obra itzulien kopuruak gora egin du, al-diz, eta %69 erdietsi du. Beti izan ohi da asko itzulitakoa. 2015ean ere bai, nahiz eta orain lau urte kasik hamar puntu gehiagokoa izan itzulpen kopurua ehunekotan.

	2011	2012	2013	2014	2015
Titulu kopurua	666	603	599	605	581
Ekoizpenaren %	28,5	28,7	32,4	27,9	24,8
Itzulpenen %	66,3	76,9	78,6	62,6	69
Berrargitalpenen %	39,3	33,8	35	28	24,2

GG Giza / Gizarte zientzietako liburuak

Giza eta gizarte zientzien alorrek ere behera egin du kopurutan: 358tik 307ra. Liburu mota honek gizarte esparru handia hartzen du, hasi filosofiatik eta geografia edo historiaraino, soziologia, etnologia edo hizkuntzalaritzatik berrrena. Hori guztia elikatzeko 300 tituluk ikusi du argia euskaraz. Horietatik %26 digitalak. Apenas dago berrargitalpenik, ia denak titulu berriak dira. Gure diglosia kulturauren seinale garbia da liburu mota honek ez duela egonkor-tasunik topatzen, beti da berri.

	2011	2012	2013	2014	2015
Titulu kopurua	383	280	244	358	307
Ekoizpenaren %	16,4	13,3	13,1	16,5	13
Itzulpenen %	17,3	27,4	20,7	23,7	28,4
Berrargitalpenen %	6,7	8,9	6,9	4,4	5,5

HL Helduen literatura

Helduen literatura ere 2014ko kopurura ezin iritsi geratu da. Gutxigatik, hori bai. 301 titulutik 283ra jaitsi da, 18 titulu gutxiago. Eta kopuru osoarekiko pisua ere galdu egin du %14tik %12ra, bi puntu. Horren baitan, digitalak indar hartu du, bai poesian eta bai narratiban, eta %38,1 iritsi du. Jakinak, narratibak du leku gehien, %62,2, eta oso atzetik da-

tor bigarren tokian poesia, %17,6rekin. Itzulprenaren pisua ohikoa da puntu bat gorabehera, %27,5. Ahulgunea, alor honetan ere, berrargitalpen kopuruak markatzen du: hamar liburutik ia zortzi ez dira berrargitalpen.

	2011	2012	2013	2014	2015
Titulu kopurua	308	279	254	301	283
Ekoizpenaren %	13,2	13,2	13,7	13,9	12
Itzulpenean %	23,7	23	25,5	29	27,5
Berrargitalpenen %	22	20,7	24,4	21,9	17,6

ZT Zientzia / Teknika liburuak

Azken urteetan beheranzko joera hartua zuen zientzia eta teknika alorreko liburuak. 2014tik hona, hori bai, hazi egin da titulu kopurua, baina ez orrialde kopurua, agian liburu mota honetan %42,7 delako liburu digitala. Itzulpeneak gora egin du, eta, aldiz, ia hutsaren hurrengoa da.

	2011	2012	2013	2014	2015
Titulu kopurua	131	115	79	85	103
Ekoizpenaren %	5,6	5,4	4,2	3,9	4,4
Itzulpenean %	17,2	20,7	19	22,8	36
Berrargitalpenen %	11,4	7,8	6,3	7	5,8

Bertakoak eta kanpokoak merkatu berean

Beraz, bertako eta kanpoko argitaletxeen produkzioaren alderaketak argazki zehatza eta esanguratsua ematen du. Editorialaren kokagune geografikoaren zabalerak eta nolaktasunak egiten du kanpoko eta bertakoentzako bereiztea. Alegia, argitaletxe batek zein duen bere eragin eremu geografikoa. Spainia osoa edo Frantzia osoa edo Euskal Herri osoa izatea, esate batera, argitaletxe denek hemen egoitza izanagatik, ez da gauza bera, horrek erabakigunea noren esku dagoen adierazten baitu. Eta horrek badu garrantzirik, horren arabera aldatzen baitira batzuek eta besteek gure ekosistema editorial eta kulturalean duten implikazioa, hezkuntza curriculumean duten eragina edota euskal edizio industrian suposatzen dutena. Hortexe dago gakoa.

Beraz, ekoizpen osoa 2.353 titulukoa izan bada, 990 bertako argitaldarien eskutik kaleratu dira, 837 kanpokoen eskutik eta 526 bestelakoen eskutik. Bertakoek kanpokoek baino 153 titulu gehiago eman dituzte argitaratu, baina atentzioa ematen duen datua beste bat da: hezkuntza eta irakaskuntza multzoan gertatzen da. Eremu horretan bertako argitaletxeek 310 titulu eman dituzte argira eta kanpokoek 608. Aldea ikaragarria da: 298 titulu gehiago erabakigunea Euskal Herriko kanpo duten argitaletxeen eskutik, hau da, produkzioaren %61,4.

Bertokoek hiru eremutan egiten dute lan gehien: hezkuntzako ikasmaterialetan, haur eta gazteen liburugintzan eta

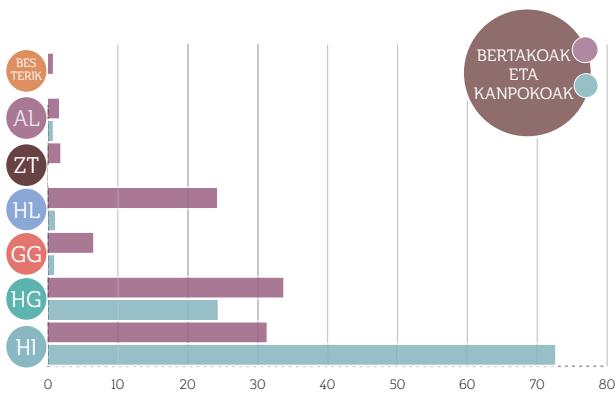
	ABSOLUTUAK			EHUNNEKOETAN		
	Bertako	Kanpoko	Gainerako*	Bertako	Kanpoko	Gainerako*
Ekoizpena	990	837	526	%42	%35,50	%22,50
HI	310	608	72	%31,30	%61,40	%7,30
HG	334	204	43	%57,50	%35	%7,50
GG	65	8	234	%21	%2,60	%76,40
HL	240	9	34	%84,80	%3,10	%12,10
ZT	18	2	83	%17,50	%1,90	%80,60
AL	16	6	48	%22,80	%8,50	%66,70
Beste	7	0	12	%36,80	0	%66,30

* Gainerakoak: libururen bat argitaratu duten baina argitaletxeak ez diren entitateak, elkarrekin, etab.

helduen literaturan, baina bai gizarte liburuak, bai zientzia liburuak eta bai aisia liburuak ere lantzen dituzte. Kanpokoek hezkuntzako ikasmaterialetan eta haur eta gazteen liburugintzan jartzen dute indar guzti-guztia. Alegia, ez dira integratzen euskal liburuaren ekosisteman, ez dute elikatzten, ez dute interesik.

*Arazo larri bat erakusten
dute datuok: hezkuntza
proiektu gehienak importazioakoak dira,
horien curriculuma
Euskal Herriko
kanpo diseinatzen da*

Datu horiek guztiekin begien bistan uzten duten arazoetan larriona zera da: hezkuntza proiektu gehienak (euskarazkoak eta erderetakoak) importazioakoak direla, horien curriculuma Euskal Herriko kanpo diseinatzen dela. Horrek dakarren soka luzea da oso, euskal geografiaz, euskal historiaz, ikuspegi euskaltzaleaz, Euskal Herriaren zatiketa administratibo-politikoaz edo euskal curriculum propio eta beregainaz... Eta txarrena: errealtitate hori egonkortua dago jada, egun argitan gertatzen ari da, eta euskalgintzak, sektoreak, alderdi politikoek eta administrazioek arreta minimoa jarri gabe.



IKERKETA BERE OSOTASUNEAN:
<http://bit.ly/2015eko-liburugintza>



El libro en euskera crece un 8% en 2015

La producción editorial en euskera ha crecido un 8% en 2015, respecto de los años anteriores, y se sitúa cerca de la cifra cumbre que consiguió el año 2008. Esta es una de las conclusiones que se desprenden del análisis que el sociólogo y presidente de la Fundación Jakin, **Joan Mari Torrealdaia**, ha llevado a cabo, enlazando con la investigación sistemática del libro en euskera que lleva realizando los últimos 40 años.

La proporción que se guarda entre novedades y reediciones es muy desproporcionada para considerar que el sistema editorial está normalizado. La producción editorial refleja una diglosia cultural.

En 2015, en total se han publicado 2.353 títulos, cifra que se va acercando a la del 2008. Pero lo que sí es diferente es el número de títulos analógicos y digitales que se han publicado en esos dos años. En 2015 los títulos digitales supusieron un 26% de toda la producción, 623 títulos exactamente. Siete años antes fueron 107 los títulos digitales. El libro analógico crece todos los años con una subida pequeña pero sostenida, pero el digital crece exponencialmente.

La producción editorial en euskera es un sistema que tiene sus propias características, porque en ella también se refleja la situación diglósica de la lengua y de sus usos culturales. Una de esas características es la ausencia de reediciones en general. Normalmente, todos los años, casi todos los títulos son novedades. La proporción que se guarda entre novedades y reediciones es muy desproporcionada para considerar que el sistema editorial esté normalizado. Un libro que nace y muere en breve no puede enriquecer ni fortalecer el ecosistema cultural. Por tanto, se puede decir que la producción editorial refleja una diglosia cultural bastante evidente.

Otra de las características propias del libro en euskera, y que vuelve a reflejar el año 2015, es que la mayor parte de la producción se reparte entre libros escolares (%42) y libros de literatura infantil y juvenil (%24,8). La literatura para adultos y los libros de ciencias sociales se mueven entre el 12-13%.

El libro escolar es con diferencia el tipo que más peso tiene en toda la producción. En 2015 ha llegado a los 990 títulos, 177 más que el año anterior. La razón de esta subida se debe en gran parte a lo remarcado anteriormente, al crecimiento del libro digital. Y hay que subrayar que ya uno de cada tres libros es digital, y también que el 79% de los títulos digitales han sido publicados por editoriales de fuera, editoriales que tienen su centro de decisión fuera de Euskal Herria.

Las editoriales mayoritarias que publican en euskera se pueden dividir en dos grupos: editoriales comerciales privadas autóctonas y editoriales comerciales privadas foráneas. Las 78 editoriales autóctonas que se han contado han publicado 1.034 títulos, el %44 de la producción total. Y las editoriales de fuera contabilizadas son 55, con 864 los títulos publicados, el %36,7 de la totalidad.

Son los dos grupos que se disputan el mercado. Pero, mientras las editoriales autóctonas publican todo tipo de libros y alimentan el ecosistema editorial y cultural, las editoriales foráneas solo se centran en el libro escolar y en la literatura infantil y juvenil. No se enraízan en el ecosistema cultural y no ofrecen un modelo de desarrollo y futuro. Y es en esos dos campos donde son hegemónicos. En 2015 publicaron 608 títulos en el apartado de libro escolar, frente a los 310 que publicaron las editoriales autóctonas. La diferencia casi duplica la producción de los autóctonos. De esta manera, el 61,4% de la producción escolar se diseña y se decide fuera de Euskal Herria, es decir, en editoriales que tiene su marco geográfico-cultural delimitado a España o Francia.

La mayoría de los proyectos educativos son importados, el currículum de éstos se ha diseñado fuera de Euskal Herria y fuera de la cultura vasca.

Estos datos evidencian un hecho irrefutable: que la mayoría de los proyectos educativos (tanto en euskera, y ni que decir en español o francés) son importados, que el currículum de éstos se ha diseñado fuera de Euskal Herria y fuera de la cultura vasca.



Como fuego en el hielo es una novela romántica por la época en la que transcurre la acción, por los sentimientos que mueven a los diferentes personajes y por los escenarios elegidos. Esos años relativamente tranquilos de mediados del siglo XIX, aplacados ya los disturbios e inquietudes de la primera guerra civil carlista, coinciden con la llegada de los primeros viajeros foráneos a España, que empieza a ponerse de moda como destino turístico. Son también los comienzos del *pirineísmo* y del termalismo romántico de los agüistas.

Antes de sentarme a redactar la novela, repetí viaje por la parte central de los Pirineos. Benasque, Panticosa, el Portalet, Eaux-Bonnes, Cauterets, Bagnères-de-Bigorre, Capvern, Montréjeau, Saint-Bertrand-de-Comminges, las termas de Barbazan y Bagnères-de-Luchon. En todo ese circuito que aparece en la novela, siempre me acompañó un sentimiento de melancolía. Algunos de esos pequeños lugares, en los que aún se aprecia su antiguo esplendor, llegaron a convertirse en verdaderas villas de recreo y de moda. En la parte española

de los Pirineos, algunos emprendedores siguieron el ejemplo francés, con diferentes resultados: el balneario de Panticosa logró ser un lugar de referencia dentro del turismo termal, por su ubicación y por la calidad de sus aguas; en Benasque –que inspira el Albert de la novela–, por culpa sobre todo del difícil acceso, apenas se consiguió transformar la casa original de baños en un edificio más o menos elegante.

En esos pueblos marcados por la historia y la naturaleza, visualizaba a mis personajes: Attua, un hombre apasionado, orgulloso, enamorado, escéptico, caballero y noble, pero también abatido, perseguido por la fatalidad; Cristela, una joven de origen humilde con grandes deseos de superación, atrapada en el conflicto inmortal de la razón y los sentimientos; Shelton, encadenado a su sueño de vincularse eternamente a esas montañas; Matías, un romántico revolucionario; Auorre, una aristócrata decidida y obstinada; Ricardo, un militar brillante y melancólico; Clemente, un hombre fuerte y resignado...

Como fuego en el hielo forma parte de una trilogía emocional. La primera de las novelas, *Palmeras en la nieve*, habla de la vida antes de mí, que soy como soy por una serie de circunstancias anteriores a mi existencia; *Regreso a tu piel*, mi segunda novela, habla de la vida tras la muerte, o mi deseo de que la muerte no sea el final. *Como fuego en el hielo*, la tercera y última componente de esta trilogía, trata de las decisiones que forjan la vida, siempre condicionadas por las circunstancias. Son tres novelas que, aparentemente, no tienen nada en común en cuanto a tema y época, pero para mí forman un conjunto al que deseo se sigan sumando nuevos elementos.

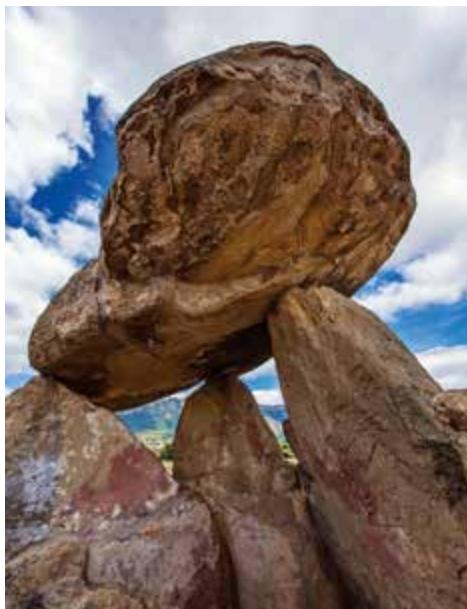
Luz Gabás
Escritora

integral

UNA VIDA SANA Y NATURAL







Os invitamos a un viaje apasionante, una odisea que nos estimulará a desvelar los capítulos más opacos de nuestro devenir mientras recorremos los más bellos y sugerentes rincones de nuestras montañas. Juntos exploraremos las páginas de una historia escrita sin palabras, sobre grandes bloques de roca erigidos en forma de monumentos megalíticos y envueltos en el misterio de los tiempos prehistóricos. Dólmenes, crómlech y menhires nos sorprenderán a lo largo de paseos, excursiones y ascensiones, hitos arcanos afebrados al terreno, apostados a la vera del camino, despuntando en mitad de los collados, perfilándose en lo alto de los cordales o escondidos bajo la espesura del bosque. Acompáñanos y déjate atrapar por el seductor enigma de su origen y de su significado.

Los primeros humanos que habitaron Euskal Herria realizaron un tremendo esfuerzo colectivo para construir unas estructuras monumentales que les trascendieran. Estos monumentos prehistóricos constituyeron las primeras formas de arquitectura de nuestro país y fueron planificados y levantados para perdurar en el tiempo, para servir de morada en la eternidad a aquellos que un día compartieron sus vidas con ellos y así preservar su memoria. Fueron erigidos en lugares escogidos para hacerlos visibles desde largas distancias, en puntos dominantes del paisaje que han continuado siendo referencias geográficas a lo largo de los siglos. Son la expresión de un símbolo basado en la cohesión social, la identidad, la fuerza, el dominio, el control del paisaje, la trascendencia de la muerte y el culto a seres superiores que rigen el destino de los humanos.

Relacionados durante siglos con mitos y leyendas populares, con sepulturas de gentiles, de genios y princesas, estos megalitos han sido maltratados y saqueados en busca de los tesoros que, en épocas pasadas, se creía escondían en su interior. Un puñado privilegiado ha perdurado hasta nuestros días mostrándose en toda su espectacularidad. Estos son los megalitos que hemos seleccionado para vosotros.

ALBERTO MURO
Fotógrafo y periodista

MITOS Y LEYENDAS

Este libro recoge 34 rutas que parten en busca de estos gigantes labrados sobre la dura roca repartidos por toda Euskal Herria, escondidos en rincones de belleza excepcional, junto a un arroyo, apostados a la vera de un ancestral camino de trashumancia, mimetizados entre la maleza, altivos sobre collados y crestas. Ilustrado con profusión de fotografías, el relato de la descripción detallada de la ruta está acompañado por un mapa y un recuadro con los datos prácticos necesarios para encontrar la situación de los megalitos, así como otros puntos de interés en su entorno.

Desde el gigante Mugariaundi, tumbado en la cumbre de Sekillaga, a la estación megalítica de Txoritokieta; desde el menhir antropomorfo de Surbituaga hasta las coronas de Millagote o el hipogeo de Aralar... Alberto Muro ha recorrido cientos de senderos para disfrutar de las mismas excelentes vistas que atesoran estas enormes piedras, testigos ancestrales de nuestro devenir que esconden en su interior los anhelos y temores de nuestros antepasados.

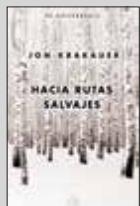


DÓLMENES,
CROMLECH
Y MENHIRES
Alberto Muro
SUA EDIZIOAK

NOBEDADEAK



LAS OTRAS
CUMBRES DE LA
MONTAÑA VASCA
Jesús M. Pérez
Azaceta
SUA EDIZIOAK



HACIA RUTAS
SALVAJES
Jon Krakauer
EDICIONES B



MONTERAPIA 2:
SLOW MOUNTAIN:
PORQUE EN LA
MONTAÑA EL
TIEMPO
SE DETIENE
Juanjo Garbizo
DIERESIS

Ascensión a 134 cumbres interesantes pero poco frecuentadas, muchas de ellas cercanas a otras cimas más conocidas. Una propuesta con novedosas rutas a montañas cuyos caminos no están masificados y explorar senderos casi olvidados.

En abril de 1992, Chris McCandless se internó, solo y apenas equipado, por tierras de Alaska. Había regalado todo su dinero, y soñaba con una vida en estado salvaje. Cuatro meses más tarde, unos cazadores encontraron su cuerpo sin vida.

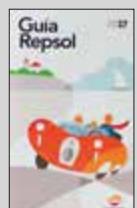
El acelerado ritmo de vida actual parece haberse trasladado también hasta las cimas del mundo, que se están convirtiendo en foco de competitividad. Juanjo Garbizo prefiere, en cambio, subir al monte para vivir a un ritmo más calmado.



ALPINISMO
LA SAGA DE
LOS INVENTOS
Gilles Modica
DESNIVEL



40 RUTAS
SENDERISTAS
POR LAS
MERINDADES
DE BURGOS
Pablo Moreno
Morales
SUA EDIZIOAK



GUÍA REPSOL
2017
Varios
REPSOL

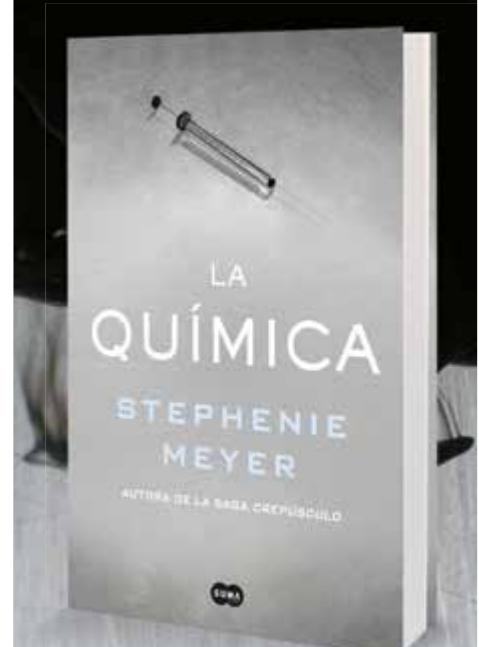
La historia del alpinismo está íntimamente ligada a la de las herramientas y las técnicas que acompañan la conquista de la altitud: desde el más pequeño truco fruto de la improvisación, hasta el material más ergonómico, ingenioso y sofisticado.

En el extremo norte de la provincia de Burgos se encuentra la comarca de Las Merindades, un conjunto tan variado de paisajes que parece un continente en miniatura. A través de 40 rutas caminaremos por sendas históricas, bosques con encanto, cumbres emblemáticas, deslumbrantes cañones y viejos caminos.

Los mapas más completos y actualizados para que nunca te pierdas y recomendaciones gastronómicas para alimentar la vista y el gusto. En definitiva, una Guía para un viaje de 10, en un formato moderno, manejable y visual.

LA NUEVA
NOVELA DE
**STEPHENIE
MEYER**
AUTORA DE LA SAGA
BEST SELLER
CREPÚSCULO

155 MILLONES
DE EJEMPLARES
VENDIDOS EN TODO
EL MUNDO



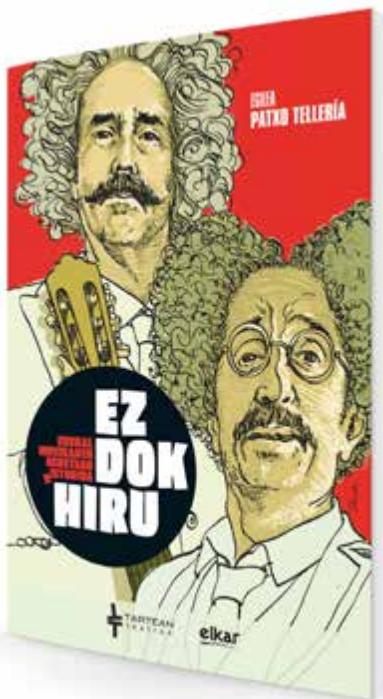
PURA
ADRENALINA



Penguin
Random House
Grupo Editorial

Disponible
en ebook

Síguenos en:
www.megustaleer.com

**EZ DOK HIRU**

Patxo Telleria
ELKAR / TARTEAN TEATROA

EZ DOK HIRU

IKUSKIZUNA ETA LIBURUA

Tartean Teatroak taula gainean jarritako *Ez Dok Hiru* izenburuko ikuskizun teatrala jaso du liburuan Elkar argitaletxeak. Horrekin batera, antzerki-laneko kantutegia jarri du entzungai.

Patxo Telleria da testuaren egilea. Berarekin batera, Mikel Martinezek egiten ditu aktore lanak, Jokin Oregiren zuzendaritzapean. Ikuskizunean nahiz liburuan berrehun euskal kanta baino gehiago jasotzen dira, zatiak gehienak, euskal musikaren ondareari errepasoa emanet, ikasgaiz ikasgai, modu ero eta irrigarrian.

Ikuskizunak nahiz liburuak izan nahi dute gure memoria historikoaren lekuko emozionala.

HURRENGO EMANALDIAK

- Martxoak 7-8 · Bilbo
- Martxoak 9 · Iruña
- Martxoak 18 · Agurain
- Martxoak 22 · Tafalla
- Martxoak 24 · Intxaurreondo
- Martxoak 30 · Durango
- Martxoak 31 · Igurte
- Apirilak 7 · Tolosa
- Maiatzak 25 · Gasteiz
- Maiatzak 27 · Barakaldo

Informazio gehiago:
<http://tardean.com/ez-dok-hiru/>



MARGOLARIA
MIKEL URDANGARIN

Martxoak 30ean kalean

**MIKEL URDANGARIN
"MARGOLARIA"**

Zuzeneko aurkezpena: Apirilak 8
Campos antzokia (Bilbo). 20:00etan. Loraldia festibala.





Berrogei urte egiten zituenean disko bat aterako zuela agindu zion bere buruari, eta hala egin du. Alaitz Telletxearekin osaturiko bikotea desegin zenetik hamabi urtera, bakarkako lehen diskoarekin itzuli da Maider Zabalegi. Pop disko argitsua da Zuei(Elkar), egileak bizi duen momentu “baikor eta emankorraren” isla.



You Tube

Disko entzutean ez dirudi horrenbeste urte pasa direnik. Zure ahotsa apenas da aldatu.

Grabatzera sartu aurretik banuen beldurra, nola entzungo nuen nire ahotsa horrenbeste urte eta gero. Kantu

batekin egin nahi nuen proba, zer impresio egiten zidan ikusteko, eta hasieratik oso eroso sentitu nintzen.

Alaitz eta Maiderren azken kontzertua 2004ko abenduan izan zen. Urte hauetan musika erabat alboratu duzu?

Guztiz. Moztu egin nuen musikarekin: ez nuen musika entzuten kotxean, gitarra ez dut hartu ere egin... Ez dut inolako beharrak sentitu taularatzeko edo konposatzeko. Alaitz eta biok oso gazte hasi ginenean, urte asko izan ziren, eta une batean oso garbi ikusi nuen aldatu nahi nuela. Ama izan nahi nuen eta horretan dena eman dut.

Eta bat-batean, disko bat kaleratu duzu. Zerk bultzatutu?

Hamar urte hauetan dolu batzuk pasa ditut, azkena aito-

narena. Hiltzen ari zelarik, berriro gitarra hartu nuen eta hasi nintzen kantu bat sortzen. Nire bikoteak egin zuen letra, eta hil zen egunean jo nuen lehenengo al-diz. Barruko leherketa bat bezala izan zen, gauza asko mugitu zizkidan, eta hasi nintzen goizeko hiruretan esnatzen, konposatzetan... Geroztik ez naiz gelditu.

Gai ilun eta gogorrak jorratu izanagatik –heriotza, abortua, prostituzioa, erbestea, autoestima faltat...– diskoari argitasunari dario, hala letretan no-la doinuetan.

Kantu guzietan argia eta indarra ikusten ditut. Beharbada liberazio moduko bat sentitu dudalako disko hau egitean, terapia bat izan da. Oso momentu positiboa bizi dut, emankorra, eta islatzen da diskoan.

Dani Venegas izan duzu eskuineko besoa. Konposizioan ere lagundu dizu. Nola sortu da elkarlana?

Autopista bat hartu eta inolako oztoporik gabe egin dako bidea izan da disko osoa. Lehen kontaktua Urbil Artolarekin egin nuen, eta berak argi zuen ez zuela ekoizpen lanaren ardurarik hartu nahi. Berak aurkeztu zidan Dani. Hasieran taldekindetan bat baino ez zen izan, baina poliki-poliki ardura handiagoa hartu du. Kantuak pasatzeko eskatzen zidan, eta hurrengo egunean goitik behera moldatuta bueltatzen zidan abestia. Sorpresaz sorpresa joan naiz.

Gelditzeko itzuli zara ala kantuak dion bezala, hasiera eta amaiera batera datoz?

Ez dut planteatu ere egiten. Oso argi neukan 40 urte egiten nituenean disko bat aterako nuela, baina ez dut begiratzen aurrerago. Momentu hau bizi nahi dut, eta ditudan sentsazioen arabera jokatuko dut. Orain taldekoekin gozatu nahi dut.

JON ESKISABEL
Kazetaria

Elkarritzeta osorik:
http://bit.ly/mz_zuei



**DESCUBRE ♥
CÓMO ESTAR BIEN
POR DENTRO,
PARA ESTAR
RADIANTE
POR FUERA**

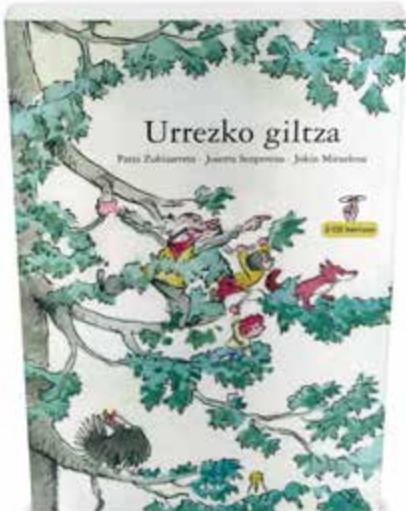
SILVIA CONGOST
Si duele, no es amor

WALTER RISO
YA TE DIJE ADIÓS,
AHORA CÓMO TE OLVIDO

IÑAKI NAVARRO
KINTSUKUROI
EL ARTE DE CURAR HERIDAS EMOCIONALES

PIERRE DUKAN
LOS 6 MESES QUE PUEDEN CAMBIAR
EL MUNDO
Y EL FUTURO DE MI HIJO

HAURRENTZAKO irakurgaiak



URREZKO GILTZA

Idazlea: Patxi Zubizarreta
Ilustratzailea: Jokin Mitxelena
Musikaria: Joserra Senperena
ELKAR

Hona hemen familia bitxi baten istorioa: Olatz ile-apaintzailea, Martin kamioizalea, Kattalin, Nikolas eta Malen haurrak, Tomas aitona nekazarria eta Ageda amona bidaiazalea, eta baita ile-apain-degira joaten diren Gaspar lorezain pobrea eta Maddi musika irakaslea.

Hona hemen, urte osoan luzatzen den istorio bihurri honetan txertatuak, 25 ipuin, 25 kantu eta 25 jolas formula inguru –bi diskotan ahots eta ahots bihurturik– ikasgelan nahiz etxearen modu jostarienean ezagutzeko eta tradizioarekin jolasteko.



“Zera aldarrikatu nahi izan dugu: internet aurretik ere izan zen bizitzarik, izan zen alaitasunik, kanturik. Euskal tradizioa berreskuratu nahi izan dugu”

“Kontakizun guztiak nahiko atenporalak dira, bertan azaltzen diren elementuak hemendik hamarkada batzuetera ere berdin-berdin balioko dute”



JOKIN MITXELENA



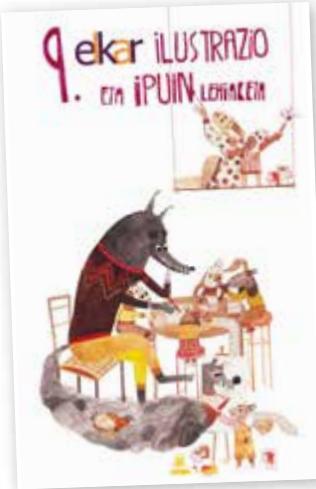
JOSERRA SENPERENA

“Oso oroitzapen ona dut grabaketak egiterakoan estudioan bizitako une ederretaz. Bi izan ziren nire lanak: 15 ipuin tarako musika konposatu eta diskoaren produkzio orokorra”

ARIAN
IRAKURGAI MAILAKATUA
elkar
www.elkarhizkuntzak.eus

LECTURAS GRADUADAS A1 A2 B1 B2
19 nobela labur, erreportaje, ipuin bilduma... + AUDIO liburuak





Abian da berriro ere **elkar** Fundazioak antolatzen duen lehiaketa, haur eta gazteengan irakurzaletasuna eta euskararen erabilera bultzatzea helburu duen ekimena. Irakurri eta marraztuz sari zoragarriak eskuratzeko aukera eskaintzen du lehiaketak.

Ikasturtearen arabera, maila ezberdinetan sailkatuta, ariketa hauetako bat egin beharko dute haurrek eta gazteek:

elkar ilustrazio eta ipuin lehiaketa

Gaztetxoenek, hau da, LH4 mailakoek ala txikiagoak diren guztiek, **Ana Jaka** idazlearen *Haur bat espazioan* ipuin irakurri beharko dute, azal zuri-zuria duen neskatala baten istorioa kontatzen zaigu bertan. Bere izarrekiko afizioak ilargira bidaia bat egiteko aukera emango dio. Lortuko al du?

Bigarren ariketa ipuin bat idaztea izango da. Ariketa hau LH5 eta DBH2 artekoek egin beharko dute (bi maila horiek barne). **Ainara Azpiazu** "Axpi", ilustratzailea hernaniarraren ilustrazio batean oinarritu beharko dira ipuin labur bat idazteko.

Eta azken lana komiki ala bineta bat egitea izango da. Hori koxkorrenek egin behar dute, DBH3 eta DBH4 mailakoek. Euskal Herriaren historia gaitzat hartuta, komiki ala bineta bat aurkeztu beharko dute.

Apirilaren 8a arteko epea izango da lanak bidaltzeko. Parte-hartzaleak aurkeztu nahi duen lana edozein elkar liburu-dendetan utz dezake, edo www.elkar.eus web orria igo. Web gunean aurki litezke baita ere **Ana Jakaren** ipuin eta **Ainara Azpiazu**ren ilustrazioa.

Parte hartzeagatik bakarrik ikastetxeentzako sari zoragrariak lortzeko aukera duzue! Arutengi, Laboral Kutxak 2.000 € arteko bi sari eskainiko ditu ikasturte amaierako bidaia edo txangoa finantzatu ahal izateko. Irrien Lagunen Klubak, berriz, ikuskizun bat eskainiko du ikastetxe batean. Epaileek aukeratutako lanen egileek, berriz, jolas heitzailde sorta bikainak, tabletak eta libbuk-ak ere eskura ditzakete.

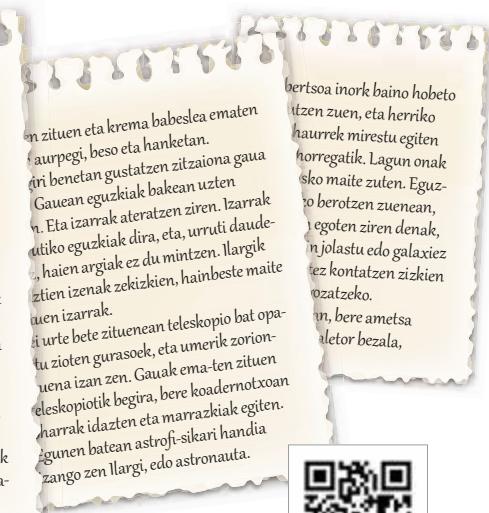
Zeren zain zaudete, beraz? Jarri dantzan zuen irudimena eta anima zaitezte parte hartzer!



HAUR BAT ESPAZIOAN

ANA JAKA

Munduan badira kolore askotako pertsonak: laranjak, arrosak, marroiak... Batzuk ilunagoak gara eta beste batzuk argiagoak, eta egon badau da ia ia koloreker ez dutenak ere, denetarik egon behar duelako munduan. Eta, agian horregatik, haur txuri-txuri bat jaiotzen herri txiki batean. Hain zen txuria, gurasoek ilargi izena jarri zioten, ilargi betearren argitasuna zuelaka haren azalak. Ilea ere txuria zuen eta begi urdin argiak, ur garbiaren ko-lorekoak. Haur guzialak bezala, alai bihi zein ilargi, baina, bestek ez bezala, ez zuen eguzkiak gustuko. Izan ere, bere azal txuriari eta bere begi argieei mirentzen zieten eguzkiaren printzek, oso sentiberak baitziren. Txiki-txikitik batetako erreko ilunak era-



Informazio gehiago:
<http://bit.ly/elkar-lehiaketa>



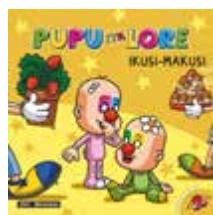
EL SALTO DEL CABALLO
La tercera y última entrega
de la Trilogía del Zodíaco

MAEVA
www.maeva.es
www.yoleomaeva.com



www.ttarttalo.eus

+2



PUPU ETA LORE IKUSI-MAKUSI
Miren Amuriza
KATXIPORRETA/ELKAR



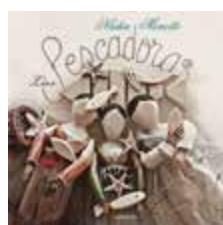
UR: EGIN NAGI EZ ZUEN EURI TANTA
Juan Kruz Igerabide
CENLIT

Pupu eta Lorek jostailu berri bat dute, euskara-rekin olgetan irakatsiko digute.

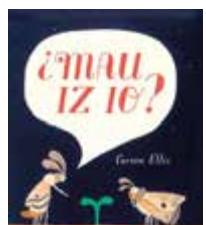
Antzerkirako egokitzapen xume bat daukazu es-kura, nahi baduzu etxearen antzeztu familiarekin, nahi baduzu eskolan antzeztu zure lagunekin, nahi baduzu liburutegian antzeztu beste irakurle batzuekin.



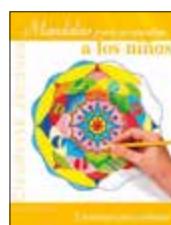
POLIKI-POLIKI
Xabier Deneux
TTARTTALO



LAS PESCADORAS
Xose Ballesteros
KALANDRAKA



MAU IZIO?
Carson Ellis
BARBARA FIORE



MANDALAS PARA ACOMPAÑAR A LOS NIÑOS
Claudette Jacques
OBELISCO

Txori baten bizitza kontzen duen puzzle-liburua. Bidaia luze baten ondoren, txoria zuhaitz baten gainean pausatzen da, adiskide bat topatzen du, elkarrekin habi bat eraiki eta txori kumeak hazten dituzte.

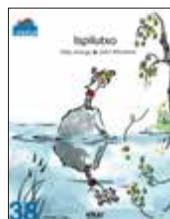
Se trata de la adaptación de un cuento tradicional de la India. 'Las Pescadoras' habla de solidaridad, de hospitalidad, de oficios. Recibió una mención en el VII Premio Internacional Compostela.

¿Cómo hablan los insectos? ¿Cómo se ponen de acuerdo para trabajar en equipo? ¿Cómo se distribuyen las tareas? ¿Cómo interfiere el curso de la naturaleza en sus vidas? ¿Cuáles son las cosas que consideran importantes?

Los diseños de estos mandalas han sido concebidos para ti, para que saques provecho de ellos a la vez que te diviertes coloreándolos. El mandala está siempre compuesto por un punto central del que parte una imagen.



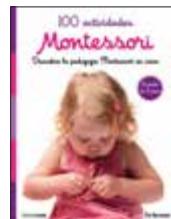
BADATOR KORRIKA!
Miren Amuriza
KATXIPORRETA/ELKAR



ISPILUTXO
Pello Añorga Lopez
ELKAR



MAGIA CON ALIMENTOS
Mag Gerard
LECTIO EDICIONES



100 ACTIVIDADES MONTESSORI
Eve Hermann
PLANETA

Basoari urtero-urtero iristen zaio udaberria; kuak esnatu, elurrau urtu eta landareak loratzen direnean. Euskarari osteria, urte bitik behin; Ko-rikarekin batera.

Mutilik "nexka" deitzen diote eta horregatik, baztertua eta triste sentitzen da Kevin, oso triste, astoa baino tristeago, zeren bera ez da neska. Horregatik, joan da errekkara, ispilutxoi galdeztera.

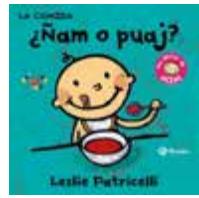
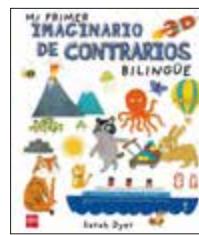
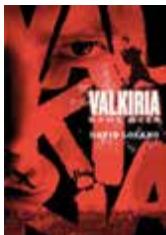
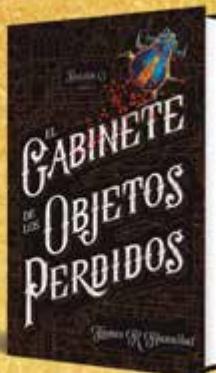
El primer manual que recoge juegos de magia inéditos en los que se utilizan exclusivamente alimentos. Te permitirá hacer los primeros pasos en el arte del imposible y llegarás a sorprender a los espectadores.

Este libro expone las ideas esenciales de la pedagogía Montessori y propone actividades para acompañar y despertar en el niño la comprensión del mundo.

EL BESTSELLER INTERNACIONAL LLEVADO AL CINE

EN CINES 3 DE MARZO

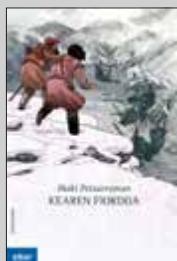
booket

 <p>LA MODA DE PARÍS - VESTUARIO EN PEGATINAS - DISEÑA TUS MODELOS Fiona Watt USBORNE</p>	+6	 <p>LA COMIDA: ÑAM O PUAJ? (LOS LIBROS DE MÍM) Leslie Patricelli BRUÑO</p>	+8	 <p>EL ZORRO Y LA ESTRELLA Coralie Bickford-Smith NUBE DE TINTA</p>	+8	 <p>HORA DE AVENTURAS CON FIONNA Y CAKE - JUEGO DE CARTAS Jen Wang, Britt Wilson, Rian Sygh NORMA EDITORIAL</p>		
<p>Un entretenido libro que guía a los niños a través del proceso de un diseñador y les ayuda a crear colecciones completas listas para la pasarela.</p>			<p>Una colección de simpáticos libritos duros para que el niño identifique las principales rutinas de su día a día. Algunas comidas son "ñam" y otras "puaj". ¡Descúbrelas!</p>			<p>Había una vez un zorro que vivía en un bosque denso y tupido. Desde que tenía memoria, la única amiga de Zorro era Estrella, que cada noche iluminaba los caminos del bosque para él.</p>		
 <p>CHE GUEVARA PARA NIÑAS Y NIÑOS Nadia Fink MAIME MUJER</p>			 <p>MI PRIMER IMAGINARIO DE CONTRARIOS BILINGÜE Various SM</p>			 <p>UDA BAT SENEGALEN Lur Gallastegi ELKAR</p>		
<p>En este camino que seguimos, el de recorrer historias de hombres reales, nos encontramos con uno que trascendió a su país y a su tiempo por todo lo que hizo: por pensar un pasito adelante de la gente de su época.</p>			<p>Encontramos palabras con significado contrario por todas partes: en casa, entre animales, en la naturaleza, de viaje, a la hora de jugar... Un primer imaginario de contrarios en español e inglés con divertidas ilustraciones y más de 200 palabras.</p>			<p>Garazik eta Izarok ustekabe galanta hartuko dute, aitak esaten dienean uda osoa Senegalen pasatuko dutela, aita erizainak bertako ospitale batean laguntzen duen bitartean.</p>		
 <p>ROJO Y ORO Iria G. Parente ALFAGUARA</p>						<p>Una fantasía histórica fascinante de las autoras más prometedoras del fantasy en España.</p>		
GAZTEAK								
 <p>VALKIRIA - GAME OVER David Lozano Garbala SM</p>	 <p>REMEMBER - UN AMOR INOLVIDABLE Ashley Roger CROSSBOOKS</p>	 <p>CARTAS DE AMOR Various LA GALERA</p>	 <p>LAS MARCAS DE LA MUERTE Veronica Roth RBA MOLINO</p>					
<p>Valkiria te ha elegido. No puedes escapar. Un aviso en el móvil. Un remitente desconocido. La amenaza de que si no entras en el juego, el vídeo llegará a la persona menos adecuada.</p>						<p>Nada puede consolar a Levi tras la muerte de su novia en un trágico accidente. Pero en su camino se cruzará lo inesperado: una chica tan parecida a su antigua novia, que le resulta doloroso incluso mirarla.</p>		
						<p>Este libro contiene cartas de amor auténticas de adolescentes agrupadas por temas que van desde el primer amor, al odio, pasando por los corazones rotos y los finales felices.</p>		
						<p>El don de la joven Cyra consiste en provocar dolor. El mismo dolor atroz que ella siente en todo momento. El don de Akos le hace inmune a los dolores de los demás.</p>		
 <p>laGalera</p> <p><i>Aventura, historia y mucha magia</i></p>								
<p>Síguenos en   </p> <p>www.lagaleraeditorial.com</p>								
								

NOBEDADEAK

liburuak

Karlos Mintegi
elkar Fermin Calbeton



KEAREN FIORDOA
Iñaki Petxarroman
ELKAR



Iñaki Petxarromanek bere lehen eleberria argitaratu behar zuen berria jakin-minez jaso nuen, gogoko baitut bere kazeta-idazkera zorrotza eta bizia. Baleazale euskaldunek Islandian jasan zuten tragedian oinarritutako eleberri historikoa da *Kearen fiordoa*.

1615 urteko iraila. Islandiako fiordoetan aingurututa dauden hiru euskal baleontzi txikitu ditu ekaitzak. Martin Villafranca, Trinitatea baleontzikoa kapitain gaztea, eta bere eskifaia, bes-teak beste, ezin dira, halabeharrez, Donostiarra itzuli. 1608 urtean izotzak harrapatuta inguru haietan gelditu behar izan zuten; alabaina, urteak ez dira alferrik pasa eta egoerak ez du zerrikusirik ordukoarekin. Danimarkako erregeak legedia aldatu eta *bizkaitarrak* jarri ditu jomugan; euskal baleazaleak ehizatzea zilegi da aurten!

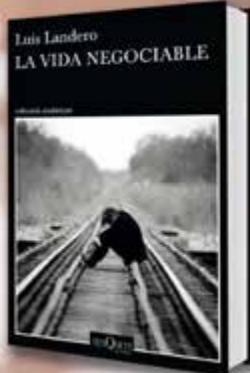
Prosa samur eta biziaz, euskaldunen beldurra, herioa, kemenet... sentitze-raino, historia eta istorioa uztartuz, abentura, maitasuna, nahikeria... bil-tzen dituen eleberri interesgarria, guz-tiz, eta amaieraraino, atsedenik gabe kasik, irakurtzera bultzatzen zaituena.

LA VIDA NEGOCIABLE

La nueva y esperada novela de Luis Landero

«*Esta novela confirma a Landero como uno de los mejores novelistas españoles.*»
José-Carlos Mainer, EL PAÍS-BABELIA (Libro de la semana)

«*Reirán muchas veces y sonreirán siempre con esta novela.*» J. M. Pozuelo Yvancos, ABC



**HERIOREN
MANDATARIA**
Joseba Lozano
EREIN



**HIZKUNTZA,
NAZIOA,
ESTATUA**
Joxe Azurmendi
ELKAR



Oscar Miller idazle ospetsu eta hipokondriako bat da. Osasun arazoak dituenez, Marco Berling mediku kontratatza erabakitzentzu du, haren zerbitzura jardun dezan kostaldeko etxe bakarti batean.

Hizkuntza, Nazioa, Estatua kontzeptuei eta haien arteko harremenei buruz hausnareean jarri da Joxe Azurmendi, ez erudiziozko saio akademiko bat egiteko, baizik eta gaiaz interesa dutenekin elkarritzeta sustatzeko.



**NOLA HELDU NAIZ
NI HONAINO**
Kattalin Miner
ELKAR



Emakume gazte baten nora eza darabil egileak gure gizarteko hainbat gai giltzarri jorratzeko: familia eta bikote ereduak, heteroaurra, harreman batean bilatzen duguna... Nortasunez beteriko eleberria.



**FEMINISMOA ETA
POLITIKAREN
ERALDAKETAK**
Mari Luz Esteban
SUSA



**DORREAREN ETA
PENDULUAREN
ARTEKO ITUNA**
Amaia Iturbide
EREIN

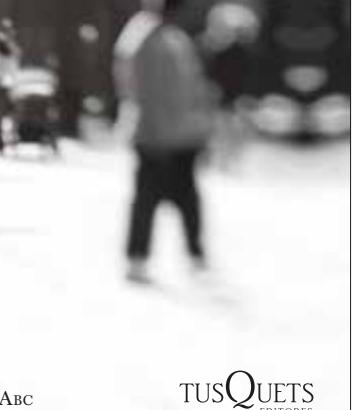


Gainezka egiten duen hodeia (surrealismo-gaindobia ihes-puntuari) eta azpian harrizko lauza (bertatik bertarako egunerokotasuna, behekoa eta barruko).

Literaturaren inguruko azken hamar urteetako hausnarketen eta burutazioen bilduma da liburu honetan datorrena. 36 artikulu biltzen dira guztira, lau atal nagusitan banatuta.



**(EUSKAL)
LITERATURAREN
ALDE
(ETA KONTRA)**
Iban Zaldua
ELKAR



TUSQUETS
EDITORES



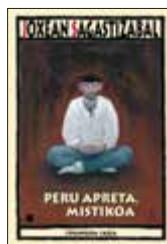
POZ ALDREBESA
Juanjo Olasagarré
SUSA

Bi gizonezkoren bizimodu gorabeheratsua kontatzen du Juanjo Olasagarré bere hirugarren nobelan: amodia, lagunartea, politika.



EUSKARA IRABAZTEKO BIDEAN
Garikoitz Goikoetxea
Etxeberria
ELKAR
libbuk
irakurgailua
ere eskuragarri

Aurrerapena egin du euskarak azken hamarkadetan. Aurrerapen handia. Baina bide luzea dago aurretik. Beste egoera bat zabaltzen ari da. Orain arteko erronkei beste batzuk eransteeko garaia.



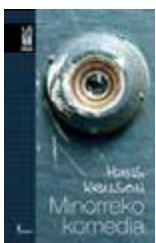
**PERU APRETA,
MISTIKOA**
Joxean Sagastizabal
PAMIOLA

XXI. mendeko Maisu Juan eta Peru Apreta; erlijioak, meditazioa, traszendentzia... Game of thrones, Woody Allen, Atapuerkako Luisa Fernanda... Kutsidazu bidea, Ixabel-en egilearen eskuak, elkarritzeta jostalarri bat erlijioen inguruan.



**JESUSEN
ESKOLA-LAGUNAK**
J.M. Coetzee
MEETTOK

J.M. Coetzee Nobel sariaren nobela berrian Jesusen haurtzaroaren jarraipena eta jakintzat ematen ditugun gauza asko kolakan jartzen ditu.



**MINORREKO
KOMEDIA**
Hans Keilson
TXALAPARTA

Eleberri honetan, judu ez den bikote batek na-ziengandik ihesi doan judu bat ezkutatzen du etxeen. Idazlearen estilo soilean, hirukotearen arteko elkarbizitza, beldurra, klaustrofobia, elkar-tasuna eta itxaropena agertzen dira orriotan.



**EZ, EZ, EZ. DEBAKO
ZENTRAL NUKLEARRAREN
KONTRAKO
MUGIMENDU
HERRITARRAREN
HISTORIA**
Batzuk
ELKAR
libbuk
irakurgailua
ere eskuragarri

1970eko hamarkadan zentral nuklearrak jarritzeko programa sendoa zabaldu zen Euskal Herrian zehar. Oposizio mugimenduen arteen, aitzindaria izan zen Debako herria, batik bat kokalekuaren ikuspeditik.



**EUSKAL
SUKALDARITZA
PRAKTIKOA**
Iker Markinez
TTARTTALO

Lapiko artean urtetan erakutsi duen maisutasuna *Euskal sukaldaritza praktikoa* izeneko liburu honetan bildu du Iker Markinez, Ormaiztegiko Kuko jatetxeko sukaldariak.



NOMADA
Aitziber Etxeberria
EREIN

Sobietar Batasuneko enbaxadore berriaren etorrerak Nikolay Zaitseva bizimodu lasai hankaz gora ipini du eta Txotxongilo Antzokiko bere mundu txikitik aterazi.

Zure elkar Txartela baita mugikorrean ere!

Txartelaren bidez, gozatu elkar unibertsioaz abantailak eskuratzu



Abantaila ekonomikoak

- Liburueta % 5eko deskontua zure hurrengo erosketan erabili ahal izateko (testiliburueta izan ezik)
- Papertegian % 5eko deskontu zuzena
- Jolasetan % 5eko deskontu zuzena
- Euskal musikan % 10eko deskontu zuzena
- Ebook-eten % 5eko deskontu zuzena

Abantaila kulturalak

- elkar Aldizkaria
- elkar Aretoetako programazio zabala adin guztietako pertsonentzat
- Urtean zehar deskontu bereziak



NOVEDADES

libros



LA BIBLIOTECA DE LOS LIBROS RECHAZADOS
David Foenkinos
ALFAGUARA

Disponible para libbuk

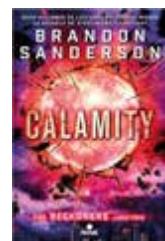


TRES VECES TU
Federico Moccia
PLANETA

Seis años después, las vidas de nuestros protagonistas han cambiado. Tras el éxito de *A tres metros sobre el cielo* y *Tengo ganas de ti*, llega el esperado desenlace de la historia de amor de Step, Babi y Gin.



QUE ALGUIEN SE ACUESTE CONMIGO, POR FAVOR
Gina Wynbrandt
RESERVOIR BOOKS

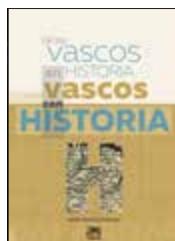


CALAMITY
Brandon Sanderson
EDICIONES B

Disponible para libbuk

Ligues fallidos, cibersexo con final infeliz, obsesiones bizarras con Justin Bieber, hadas madrinas Kardashian, sexo con Pokémons y pandillas de gatos malotes que adiestran a nuestra esforzada heroína en el noble arte de madurar.

Sanderson es el autor de fantasía que más lectores está ganando en todo el mundo. Pronto dará el salto al cine de la mano de la productora Twentieth Century Fox, quien ha comprado los derechos de la presente trilogía The Reckoners. *Calamity* es el cierre de esta serie.



DE LOS VASCOS SIN HISTORIA / VASCOS CON HISTORIA
Joseba Agirreazkuenaga
TXERTOA

Frente a la invisibilidad de los vascos en la Historia impulsada por las universidades de los Estados francés y español, a partir del siglo XVII, con Oihenart, los vascos comienzan a construir el relato de su propia historia.



EL REGRESO
Hisham Matar
SALAMANDRA

Disponible para libbuk

En marzo de 2012, treinta y tres años después de haber pisado por última vez la tierra de sus orígenes, el autor de este libro regresó a Libia junto a su madre y su mujer. El derrocamiento de Gadafi había abierto un tiempo nuevo.



TERAPIA AMOROSA
Daniel Glattauer
ALFAGUARA



ESCARLATA, POR FAVOR
Katherine Pancol
LA ESFERA DE LOS LIBROS



LA ISLA DE ARTURO
Elsa Morante
LUMEN

Joana y Valentín se encuentran en plena crisis matrimonial. En un intento por romper esa destructiva dinámica y recobrar la armonía perdida de sus primeros años de convivencia, deciden acudir a una terapia de parejas.

Julio de 1968, tres amigas abandonan su ciudad de provincias para vivir en París. Dieciocho años, todos los desafíos por delante y una certeza: la vida les pertenece. Pero el mundo no se va a dejar conquistar tan fácilmente.

La historia de un chico que tiene que aprender a amar, sin saber aún cuáles son las coordenadas del amor. Quizá la mejor novela erótica del siglo XX, en el sentido más amplio y literario de la palabra.



LA QUÍMICA
Stephenie Meyer
SUMA

Disponible para libbuk

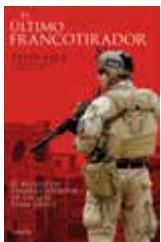
En esta trepidante y adictiva novela, una ex agente que huye de la organización en la que trabajaba deberá aceptar un último caso para limpiar su nombre y salvar su vida. Antes trabajaba para el gobierno de Estados Unidos, aunque casi nadie lo sabía.

:=R=

Han Kang

LA VEGETARIANA

Traducción de Sunme Yoon
Prólogo de Gabi Martínez



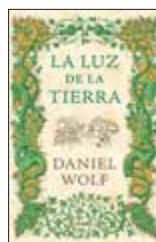
EL ÚLTIMO FRANCOTIRADOR
Kevin Lacz
CRÍTICA

Esta es la historia de un equipo de operaciones especiales, el grupo SEAL llamado los «Castigadores», que participó en la batalla de Ramadi en 2006. Conocemos sus hazañas de guerra a partir de las memorias de uno de sus miembros, Chris Kyle.



LA HORA DE LA ARÁNA
James Patterson
DUOMO EDITORIAL

Tras pasar más de treinta años en Washington, el detective Alex Cross regresa a Starkville, su ciudad natal. Su presencia resulta incómoda para algunos, sobre todo cuando decide investigar el caso de su primo, acusado de cometer un horrible crimen.



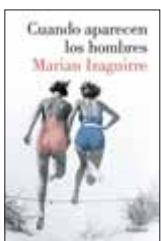
LA LUZ DE LA TIERRA
Daniel Wolf
GRIJALBO

La luz de la tierra es la emocionante continuación de *Las alas de la tierra*, una espléndida saga medieval con intrigas, venganzas, injusticias y amores convulsos, de la pluma de uno de los grandes maestros de la novela histórica europea.



EN UN BOSQUE MUY OSCURO
Ruth Ware
RBA

Nora no ha visto a Clare desde hace diez años. No desde que Nora salió del instituto un día para no volver jamás. Hasta que, inesperadamente, recibe una invitación para la despedida de soltera de Clare. Un fin de semana en una casa en la profundidad del bosque.



CUANDO APARECEN LOS HOMBRES
Marian Izagirre
LUMEN

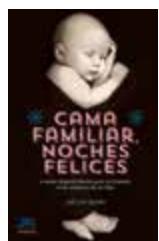
Disponible para libbuk

A consecuencia de la crisis, Teresa Mendieta, una mujer atractiva pero incapaz de encontrar el amor, tiene que cerrar el exclusivo hotel que regenta en la Costa Brava: una casa de principios de siglo, situada en lo alto de un acantilado.



UN FINAL PARA ETA
Imanol Murua
TTARTTALO

Imanol Murua Uria escribe la historia de los acontecimientos que propiciaron el final de la actividad armada que ETA anunció el 20 de octubre de 2011, la crónica definitiva de la efeméride quizá más importante de la última mitad de siglo.



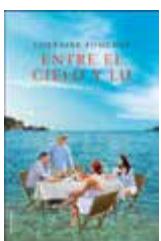
CAMA FAMILIAR, NOCHES FELICES
José Luis Segura
TXERTOA

El libro cuenta la experiencia de una pareja que al llegar su primer hijo se dejó llevar por el instinto y descubrió, con sorpresa y con indisoluble alegría, que otras noches son posibles, que dormir con los hijos es tan seguro como agradable.



ME ACUERDO
Georges Perec
IMPEDIMENTA

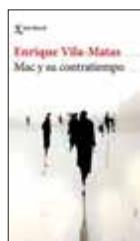
Publicado en 1978, cuando su autor, Georges Perec, trabajaba de bibliotecario en el Hospital de Saint-Antoine de París, *Me acuerdo* se ha convertido, con el paso de los años, en un viaje a la memoria colectiva de un país.



ENTRE EL CIELO Y LU
Lorraine Fouchet
ROCA EDITORIAL

Disponible para libbuk

Bretaña. Jo tiene planeado disfrutar de una feliz jubilación en la isla de Groix. Una segunda vida que, creía, podría disfrutar junto a su amada. Pero su esposa Lu le ha abandonado antes de lo esperado.



MAC Y SU CONTRATIEMPO
Enrique Vila-Matas
SEIX BARRAL

Mac acaba de perder su trabajo y pasea a diario por El Coyote, el barrio barcelonés donde vive. Está obsesionado con su vecino, un famoso y reconocido escritor, y se siente molesto cada vez que este lo ignora.



MEDIA VIDA
(PREMIO NADAL 2017)
Care Santos
DESTINO

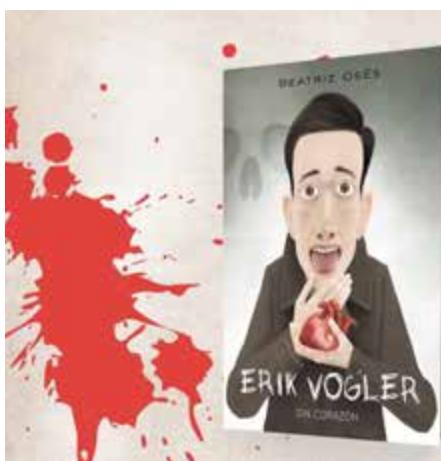
Disponible para libbuk

En pleno verano del año 1950 cinco chicas adolescentes internas en un colegio de monjas juegan juntas por última vez a «Acción o Verdad». Dos de ellas, las gemelas Viñó, están a punto de empezar una nueva vida, lejos de allí.



BETTY
Arnaldur Indridason
RBA

¿Podría alguien haberse negado a los deseos de una mujer como Betty? Probablemente nadie podría haberse resistido a ella, nadie podría haberse negado a todas y cada una de sus proposiciones.



Descubre a
ERIK VOGLER
el detective
más friki de la historia.
¿Te atreves?
¡MILES DE LECTORES YA LO CONOCEN!

¡NO TE PIERDAS
EL BOOKTRAILER!



edebé

NOBEDADEAK

musika

Andoni Tolosa
Musikaria



THE CALAIS SESSIONS
Askoren artean
SESSIONS ON
THE WORLD 2016

Badira hilabete batzuk disko hau kaleratu zenetik, ez hainbeste Franzisko Gobernuak Calaisen milaka migratzaile biltzen zituen kanpaleku erraldoia eraitsi zuenetik. Ez dakit bi gertakari hauetatik zeinek eduki duen oihartun handiagoa gurean; kantu-sortaren zabalkunde etengabeak (sarean...) edo migratzaileen egoeraren etengabeko okerragoztea. Ziurrenik, estuki lotuta dago bien patua. Horregatik, agian, suertatzen dira esanguratsuago Calaiseko kanpalekuaren bertan (oihana zeritzotzen batzuak) grabatutako 13 kantu hauek. Egoera horren berri zuzena topa daitekeelako eta protagonisten ahots eta musika-tresnak entzun ditzaegulako. Imajina daitekeen bezala, estilo anitzeko diskoa da, kanpalekuaren bildutako hamaika jatorrien isla, eta zorionez, ihes egiten dio lokalismo "errazari". Parte hartzutu duten 20 musikariekin bere aldarri musikalak egiten dute topikoetatik ihes egin, Europako hainbat musikari "profesionalen" laguntzaz eta hainbat bo-luntarioren bulkadari esker.

Andoni Tolosa
Musikaria



EPILOGO BAT
Anari
BIDEHUTS



Zure Aurrekari Penalak disko hartarako grabatu eta azkenean kanpoan geratutako abesti edota abesti pusketatik jaiotako diskoa. Epilogoa usaina duen garai batean egindako epilogoa bat da. Entzuleentzako opari bat.



MARGOLARIA
Mikel Urdangarin
ELKAR



Urdangarinek banda osoaren musicalitateaz hornitutik agertzen ditu bere komposizio berriak Margolaria deritzan disko hurbil, eskuzabal eta sendo honetan.



SISTEMA ANTISOCIAL
Soziedad
Alkoholika
MALDITO
RECORDS

Con el 30 cumpleaños del grupo en 2018, el grupo analiza de forma crítica -o hace la autopsia más bien- al estado del mundo, desplegando su inusitada brutalidad musical.



ERTZETATIK
Huntza
MAUKA



2014an Bilbon, unibertsitate giroan, topo egin zuen seikote lagun talde honek erakutsi digu gazteek badutela bizi-poza, motibazioa, ekimentsuak direla, eta lurretik, tradiziotik zein gure historiatik edanda, gaurko eguna eta etorkizuna eraikitzen gogoz eta indartsu datozena.



I SEE YOU
The xx
POPSTOCK



The xx han publicado hoy su tercer álbum de estudio, *I See You* (Young Turks, 17), en el que actualizan su discurso sonoro confirmándose como una de las bandas que están ayudando a redefinir el pop moderno.



ANTONIMO
Rayden
WARNER MUSIC



Uno de los destellos más luminosos y elegantes que nos ha dejado el rap español en lo que llevamos de década. Una primera colaboración de este disco será Leonor Watling. En la producción aparece Ale Acosta, del grupo Fuel Fandango.

NUESTRAS NOVEDADES DE 2017 LLEGAN VOLANDO

EL DESVELO EDICIONES

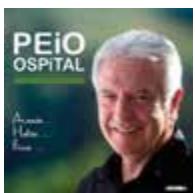
Por primera vez en España se publica la obra completa de uno de los más venerados 'War Poets' ingleses, **Rupert Brooke**, cuyo legado poético se presenta en edición bilingüe, a cargo de Eva Gallud Jurado.

RUPERT BROOKE
Poesía Completa

Juan Carlos Usó traza un retrato magistral de una figura señera del transformismo escénico, Egmont de Bries, y a la vez radiografía la disidencia sexual en la España del primer tercio del siglo XX.

JUAN CARLOS USÓ
Orgullo travestido

www.eldesvelo.com
info@eldesvelo.com



ARNASA... HATS... BIZIA
Peio Ospital
AGORILA

%10



RETURN TO OMMADAWN
Mike Oldfield
EMI

%10



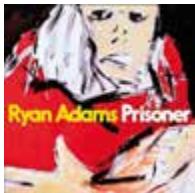
BETTY ROCKANROLL
Txapelpunk
BAGA BIGA

%10

Arnasa, Hatsa, Bizia discoan euskarazko hamalau abesti preziatzen ahal dira, gehienak Andoni Salamero gipuzkoar olerkariak idatzia. Hiru hitz horiek diskoko osoaren erranahia laburbiltzen dutela dio itsasuarra.

El disco consta de dos partes instrumentales de 20 minutos, donde el músico y compositor británico nos deja impresionados una vez más por su gran talento: los 22 instrumentos acústicos registrados en el álbum tienen el sello del propio autor.

Txapelpunk taldearen zortzigarren discoa. *Bettyk beti rockanroll*. Hitz jokoa. Betty du izena eta deitura Rockanroll. Punkaireak, ielo sarkorak, sentimendu distira kantuetan, bihotza bor-bor egiten...



PRISONER
Ryan Adams
EMI

%10



EH REPUBLIK
Itziarren semeak
BAGA BIGA

%10



LO NIEGO TODO
Joaquín Sabina
SONY

%10

El nuevo disco de Ryan Adams se llama *Prisoner* y es ya el decimosexto trabajo del cantautor estadounidense. Es, además, el primer trabajo tras 1989, su particular homenaje al álbum del mismo nombre de Taylor Swift, que versionó entero.

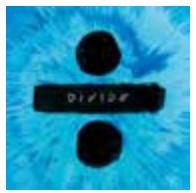
Itziarren Semeak Euskal Herria Errepublikaren izendatu du bosgarren discoa. Skarekin begirada desberdinak jaia bihurtzeke errepublika askeago bat. 2017ko Ibilaldiko abestia discoan dago.

Joaquín Sabina está ultimando los detalles de su nuevo disco, un trabajo titulado *Lo niego todo*, que llega de la mano de Leiva como productor. El álbum, fruto de la colaboración artística entre ambos y Benjamín Prado, se publicará en marzo.



ZUEI
Maider
Zabalegi
ELKAR

%10



DIVIDE
Ed Sheeran
WARNER MUSIC

%10

Musikaren munduari betidanik estuki lotuta egon den arren, Maider Zabalegik udaberriaren aurkeztu du bere bakarkako estreinako lana: "Zuei". Ilusio eta ametsen itsasoan nabigatzen duten hamar kantu koloretsu aurkezen dizkigu bertan.

Después de tomarse un año sabático, Ed Sheeran está de vuelta en la escena musical y sorprende a sus seguidores al lanzar dos sencillos que formarán parte de su álbum (*Divide*). Una de las canciones se titula 'Castle on the Hill', y su sonido es country pop.



THE LOOKERS
The Lookers
GRAN SOL DIFUSIÓN

%10

The Lookers Ziburu (Lapurdi) hirukote gaztea da, baina mugatik hurbil dagoen Donostiarra biztanleak direla ematen du. Nerabezaro bizi batean trabaturik, rock'n'rollik onenak ematen duen izpiritu gaztea zabaltzen dute.

DVD-AK



GERNIKA
Koldo Serra
KARMA



UN MONSTRUO VIENE A VERME
J. A. Bayona
UNIVERSAL PICTURES



EL HOGAR DE MISS PEREGRINE PARA NIÑOS PECULIARES
Tim Burton
FOX

Una historia alrededor de la población vasca bombardeada por la aviación nazi en abril de 1937, durante la Guerra Civil. La joven Teresa (María Valverde), una editora de la oficina de prensa republicana chocará con Henry (James D'Arcy), un periodista americano.

Tras la separación de sus padres, Connor, un chico de 12 años, tendrá que ocuparse de llevar las riendas de la casa, pues su madre (Felicity Jones) está enferma de cáncer. Así las cosas, el niño intentará superar sus miedos y fobias con la ayuda de un monstruo.

Una horrible tragedia familiar lleva a Jacob, de 16 años, a viajar por la costa de Gales, donde descubre las ruinas del hogar para niños especiales de Miss Peregrine.

LA NUEVA NOVELA DE ALBERT ESPINOSA

¿Qué serías capaz de hacer por los que amas?



¡INSÍRATE Y HAZLO TUYO!

www.albertespinosa.com



Grijalbo | Penguin Random House Grupo Editorial



q elkar iLUSTRAZiO 1. ETA iPUiN LEHIAKETA



oinarriak: www.elkar.eus-en
eta **elkar** sareko liburu-denda
guztietan

antolatzailea:
elkar
fundazioa

laguntzaileak:



Katxiporreta



barrutoys

aquamarine games®

Ravensburger



HABA®

DEVIR®



babesleak:
LABORAL Kutxa